SHARP

Quick start guide

DR-P320

Portable Digital Radio

EN | PT | NO | SV | DK | SU | LT | LV | ET | CZ | SK | HU | RO | BG | HR | SR | SL | EL | RU | TR | UA | HE

Product images are for illustration purposes only. Actual product may vary.

SHARP

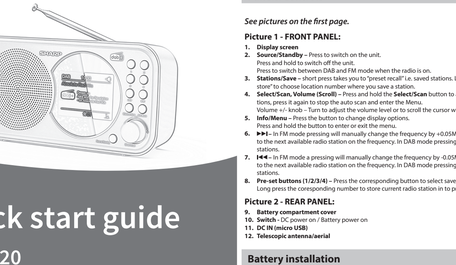
www.sharpconsumer.com

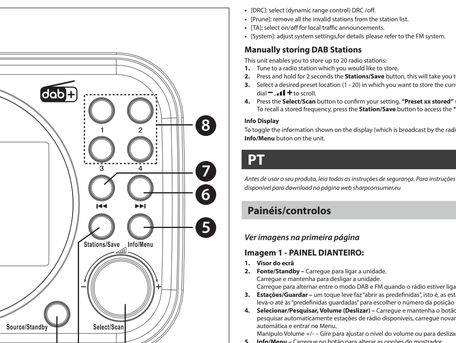
SAU/SS0/0052

Sharp Consumer Electronics Poland Sp. z o.o.
Ostaszewo 51, 87-148 Łysomice, Poland

SHARP CORPORATION

OSAKA, JAPAN





EN

Before using your product, read all safety instructions. For full instructions please refer to the user guide available to download from the website sharpconsumer.eu

Panels/Controls

See pictures on the first page.

Picture 1 - FRONT PANEL:

1. **Display screen**
2. **Source/Standby** – Press to switch on the unit. Press and hold to switch off the unit. Press to switch between DAB and FM mode when the radio is on.
3. **Stations/Save** – short press takes you to "preset recall" i.e. saved stations. Long press takes to you "preset store" to choose location number to where you want to save a station.
4. **Select/Scan, Volume (Scroll)** – Press and hold the **Select/Scan** button to auto scan for available radio stations, press it again to stop the auto scan and enter the Menu.
   Volume +/- knob – Turn to adjust the volume level or to scroll the cursor within Menu.
5. **Info/Menu** – Press the button to change display options.
   Press and hold the button to access the Menu.
6. **I◀◀** – In FM mode pressing will manually change the frequency by +0.05MHz, press and hold to scan forward to the next available radio station on the frequency. In DAB mode pressing takes you to the list of available stations.
7. **Pre-set buttons (1/2/3/4)** – Press the corresponding button to select saved/preset radio station 1-4.
   Long press the corresponding number to store current radio station in to preset number.

Picture 2 - REAR PANEL:

8. **Battery compartment cover**
9. **Switch** - DC power on / Battery power on
10. **DC IN (micro USB)**
11. **Telescopic antenna/aerial**

Battery installation

1. Remove the battery compartment cover on the rear panel of the unit.
2. Install 4 x AA/R6 (1,5V) batteries (not included) into the battery compartment making sure that the battery have been inserted with the correct polarities matching the symbols +/- as indicated inside the battery compartment.
3. Replace the cover.

FM tuner Operation

1. Short press **Source/Standby** to power on. Short press **Source/Standby** again to enter FM tuner mode.
2. To automatically search for the next/previous available radio station, press and hold for 2 seconds the **I◀◀** or **▶▶I** button.
3. Press and hold **Select/Scan** button when in FM mode and it will automatically scan the frequency range and save presets for radio stations discovered. To access "preset recall" press the **Stations/Save** button.

FM Menu

Press and hold the **Info/Menu** button while in FM mode to enter the FM menu. Inside the menu you can scroll between the following menu items and select them by using the volume dial **–, ✚** to the press **Select/Scan** button to confirm a selection. To exit menu items and the menu press the **Info/Menu** button once or twice until the menus close):

[System]: Setting: Select the scan sensitivity (strong stations only or all stations)

[System]: The system menu included Sleep, Alarm, Time, Backlight (brightness), Language, Factory Reset and SW version options.

Sleep: The sleep function enables you to set a timer after which the unit will turn itself into standby mode automatically. The sleep times included are: Sleep off/15/30/45/60/90 minutes. To cancel the sleep function, select the Sleep off option.

Alarm: The Alarm timer allows you to configure 2 different alarms.

– The alarm setup is done through an assisted process (wizard).To begin choose Alarm setup 1 or 2, set the on time, duration, source, cycle (days), volume and on/off - once the cycle is complete you will return to the System menu.

WARNING: Alarm will only function when DC power supply is used (and not on battery).

Time: The Time setting includes set Time/Date, Auto update, Set 12/24 hour and Set date format options.

Backlight: The Backlight (brightness) setting has three options: Timeout, On level and Dim level, these options can be used to set the desired Backlight level.

Language: choose your preferred system language from: English, Dutch, Italian or French.

Factory Reset: reset the unit (No/Yes).

SW version: View software version.

Manually Store Radio Stations

This unit enables you to store up to 20 radio stations:

1. Tune to a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the **Stations/Save** button. The display will show **"Preset Store"**.
3. Select a desired preset (1 - 20) on which you want to store the current frequency using the volume dial **–, ✚** to scroll.
4. Press the **Select/Scan** button to confirm your setting. **"Preset xx stored"** will be shown on the display.
5. To recall a stored station/frequency, press the **Stations/Save** button and use the volume dial **–, ✚** to scroll the desired station/frequency, press **Select/Scan** button to confirm.

DAB Operation

DAB (Digital Audio Broadcasting) provides a larger choice of radio programmes with improved sound quality and allows more data/information to be transmitted.

Press the **Source/Standby** button to select the DAB source, when in DAB mode, press and hold the **Select/Scan** button to complete an auto-scan of available stations. Select the desired radio station by pressing the **I◀◀** or **▶▶I** button to enter the Station List, scroll using the volume dial and then press the **Select/Scan** button to play the selected station.

DAB Menu

Press and hold Info/Menu to enter the DAB Menu. Inside the menu you can select between the following menu items and functions via the volume dial **–, ✚**:

• [Full scan]: scan and store all the available DAB radio stations.
• [Manual tune]: tune to a DAB station manually.
• [DRC]: select (dynamic range control) DRC /off.
• [Prune]: remove all the invalid stations from the station list.
• [TA]: select on/off for local traffic announcements.
• [System]: adjust system settings (see system menu below).

Manually storing DAB Stations

This unit enables you to store up to 20 radio stations:

1. Tune to a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the **Stations/Save** button, this will take you to the **"Preset Store"**.
3. Select a desired preset location (1 - 20) in which you want to store the current station by using the volume dial **–, ✚** to scroll.
4. Press the **Select/Scan** button to confirm your setting. **"Preset xx stored"** will be shown in the display. To recall a stored station/frequency, press the **Stations/Save** button to access the **"Preset Recall"**.

Info Display

To toggle the information shown on the display (which is broadcast by the radio station), repeatedly press the **Info/Menu** button on the unit.

PT

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web sharpconsumer.eu

Painéis/controlos

Ver imagens na primeira página

Imagem 1 - PAINEL DIANTEIRO:

1. **Visor de ecrã**
2. **Fonte/Standby** – Carregue para ligar a unidade.
   Carregue e mantenha para desligar a unidade.
   Carregue para alternar entre o modo DAB e FM quando o rádio estiver ligado.
3. **Estações/Guardar** – um toque leve faz "abrir as predefinidas"; isto é, as estações guardadas. Um toque longo leve o ao "predefinidas guardadas" para escolher o número da posição onde quer guardar uma estação.
4. **Selecionar/Pesquisar, Volume (Deslizar)** – Carregue e mantenha o botão **Selecionar/Pesquisar** para pesquisar automaticamente emissões de rádio disponíveis, carregue novamente para parar a pesquisa automática e entrar no Menu.
   Manípulo Volume +/- – Gire para ajustar o nível de volume ou para deslizar o cursor dentro do Menu.
5. **Info/Menu** – Carregue no botão para alterar as opções do monitador.
   Carregue e mantenha o botão para entrar ou sair do menu.
6. **▶▶I** – No modo FM, carregar irá alterar manualmente a frequência +0,05MHz. Carregue e mantenha para pesquisar para a frente, até à próxima estação de rádio disponível na frequência. No modo DAB, ao carregar irá entrar na lista de estações disponíveis.
7. **I◀◀** – No modo FM, carregar irá alterar manualmente a frequência -0,05MHz. Carregue e mantenha para pesquisar para trás, até à próxima estação de rádio disponível na frequência. No modo DAB, ao carregar irá entrar na lista de estações disponíveis.
8. **Botões predefinidos (1/2/3/4)** – Carregue no botão correspondente para selecionar as estações de rádio guardadas/predefinidas 1-4.
   Carregue prolongadamente no número correspondente para armazenar a estação de rádio atual no número predefinido.

Imagem 2 - PAINEL TRASEIRO:

9. **Comutador do compartimento da bateria**
10. **Interruptor** – Alimentação CC ligada / Alimentação da bateria ligada
11. **Entrada CC (micro USB)**
12. **Antena telescópica**

Instalação da pilha

1. Retire a cobertura do compartimento da pilha do painel traseiro da unidade.
2. Insira 4 pilhas AA/R6 (1,5V) (não incluídas) no compartimento das pilhas, certificando-se de que estas foram inseridas com as polaridades corretas a combinar com os símbolos + -, tal como indicado no interior do compartimento das pilhas.
3. Volte a colocar a cobertura.

Função de sintonizador FM

1. Carregue brevemente em **Fonte/Standby** para ligar. Carregue outra vez brevemente em **Fonte/Standby** para entrar no modo de sintonia FM.
2. Para procurar automaticamente a estação de rádio seguinte/anterior disponível, carregue e mantenha durante 2 segundos o botão **I◀◀** ou **▶▶I**.
3. Carregue e mantenha o botão **Selecionar/Pesquisar** quando estiver no modo FM e irá pesquisar automaticamente o alcance de frequências e guardar as estações de rádio descobertas nas predefinidas. Para aceder a "abrir as predefinidas", carregue no botão **Estações/Guardar**.

Menu FM

Carregue e mantenha o botão **Info/Menu** quando estiver no modo FM para entrar no menu FM. Dentro do menu poderá deslizar entre os seguintes pontos e funções do menu com o botão do volume**–, ✚** (Carregue no botão **Selecionar/Pesquisar** para confirmar uma seleção. Para sair dos pontos do menu, carregue uma ou duas vezes no botão **Info/Menu** até o menu fechar.):

[Definições da pesquisa]: Selecione a sensibilidade da pesquisa (apenas estações fortes ou todas as estações)

[Sistema]: O menu do sistema inclui a opção dormir, alarme, hora, luz de fundo (brilho), língua, reposição de fábrica e versão do SW.

Dormir: A função de dormir permite-lhe definir um temporizador que, quando chegar ao fim, coloca a unidade automaticamente no modo de espera (standby). Os tempos de dormir incluídos são os seguintes: dormir desligado/15/30/45/60/90 minutos. Para cancelar a função de dormir, selecione a opção dormir desligado.

Alarme: O temporizador do alarme permite-lhe configurar 2 alarmes diferentes.

– A definição do alarme é feita através de um processo assistido (assistente). Para começar, escolha a definição do alarme 1 ou 2, defina a hora, duração, fonte, repetição (dias), volume e ligado/desligado - assim que o ciclo estiver terminado, regressará ao menu do sistema.

AVISO: O alarme só funcionará quando a fonte de alimentação DC for usada (e não na bateria).

Hora: A definição da hora inclui a definição das opções de hora/data, atualização automática, definir 12/24 horas e definir o formato da hora.

Luz de fundo: A definição da luz de fundo (brilho) tem três opções: opção de tempo esgotado, nível ligado e nível de brilho. Estas opções podem ser usadas para definir o nível de luz de fundo desejado.

Língua: escolha a sua língua preferida do sistema dentre: inglês, holandês, italiano ou francês.

Reposição de fábrica: repor a unidade (Não/Sim).

Versão do software: Ver a versão do software.

Guardar manualmente estações de rádio

Esta unidade permite-lhe guardar até 20 estações de rádio:

1. Sintonize uma estação de rádio que gostaria de guardar.
2. Carregue e mantenha durante 2 segundos o botão **Estações/Guardar.** O mostrador apresentará a indicação **"Preset Store"**.
3. Selecione a predefinição desejada (1 - 20) onde quer guardar a atual frequência usando o botão do volume **–, ✚** para deslizar.
4. Carregue no botão Selecionar/Pesquisar para confirmar as suas definições. **A indicação "predefinição armazenada"** aparecerá no mostrador.
5. Para abrir uma estação/frequência armazenada, carregue no botão **Estação/Guardar** e use o botão do volume **–, ✚** para deslizar até à estação/frequência desejada, carregue no botão **Selecionar/Pesquisar** para confirmar.

Função DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) oferece uma escolha mais ampla de programas de rádio, com qualidade do som melhorada e possibilidade de transmissão de mais dados/informações.

Carregue no botão **Fonte/Standby** para selecionar a fonte DAB. Quando estiver no modo DAB, carregue e mantenha o botão **Selecionar/Pesquisar para completar uma pesquisa automática das estações disponíveis**. Selecione a estação de rádio desejada carregando no botão **I◀◀** ou **▶▶I** para entrar na Lista de Estações. Deslize usando o botão do volume e depois carregue no botão **Selecionar/Pesquisar** para reproduzir a estação selecionada.

DAB Menu

Carregue e mantenha Info/Menu para entrar no menu DAB. Dentro do menu poderá selecionar entre os seguintes pontos e funções do menu com o botão do volume**–, ✚**:

• [Full scan]: procura e armazena todas as estações de rádio DAB disponíveis.
• [Manual tune]: sintoniza estações DAB manualmente.
• [DRC]: selecionar (dynamic range control) DRC /desligar.
• [Prune]: remove todas as estações inválidas da lista de estações.
• [TA]: ligue ou desligue para ouvir as informações de trânsito.
• [System]: ajusta as definições do sistema. Para mais detalhes, veja o sistema FM.

Guardar manualmente estações DAB

Esta unidade permite-lhe guardar até 20 estações de rádio:

1. Sintonize uma estação de rádio que gostaria de guardar.
2. Carregue e mantenha durante 2 segundos o botão **Estações/Guardar.** Isto leva-lo-á a **"Predefinidas guardadas"**.
3. Selecione a localização desejada para a predefinição (1 - 20) onde quer guardar a estação atual usando o botão do volume**–, ✚** para deslizar.
4. Carregue no botão Selecionar/Pesquisar para confirmar a sua definição. **A indicação "predefinição xx armazenada"** aparecerá no mostrador.
   Para abrir uma frequência armazenada, carregue no botão **Estações/Guardar** para aceder a **"Predefinidas guardadas"**.

Mostrador de informação

Para alternar a informação apresentada no mostrador (que é transmitida pela estação de rádio), carregue várias vezes no botão **Info/Menu** na unidade.

NO

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu

Paneler/kontroller

Se bildene på første side.

Bilde 1 – Frontpanel

1. **Skjermvindu**
2. **Source/Standby (Kilde/Hvilemodus)** – Trykk for å slå på enheten.
   Trykk og hold inne for å slå av enheten.
   Trykk for å veksle mellom DAB- og FM-modus når radioen er på.
3. **Stations/Save (Stasjoner/Lagre)** – et kort trykk fører deg til «forhåndsinnstilt tilbakekalling», dvs. lagrede stasjoner. Hvis du trykker lenge blir du tatt til «forhåndsinnstilt lagring» som lar deg velge plasseringstallet du vil lagre en stasjon til.
4. **Velg/Søk, volum (Bla)** – Trykk og hold inne **Select/Scan** -knappen (Velg/Søk) for å søke etter tilgjengelige radiostasjoner automatisk, trykk igjen for å avslutte den automatiske søkingen og gå til menyen.
   Volum +/- -knapp – Vri for å justere volumnivå eller for å bevege musepekeren i menyen.
5. **Info/Menu (Info/Meny)** – Trykk på knappen for å endre skjermalternativene.
   Trykk og hold inne knappen for å åpne eller lukke menyen.
6. **▶▶I** – Hvis du trykker i FM-modus endres frekvensen manuelt med +0,05 MHz, hvis du trykker og holder inne kan du søke fremover til neste tilgjengelige radiostasjon på frekvensen. Hvis du trykker i DAB-modus går du til listen over tilgjengelige stasjoner.
7. **I◀◀** – Hvis du trykker i FM-modus endres frekvensen manuelt med -0,05 MHz, hvis du trykker og holder inne kan du søke tilbake til forrige tilgjengelige radiostasjon på frekvensen. Hvis du trykker i DAB-modus går du til listen over tilgjengelige stasjoner.
8. **Forhåndsinnstilte knapper (1/2/3/4)** – Trykk på den tilsvarende knappen for å velge lagret/forhåndsinnstilt radiostasjon 1-4.
   Hold inne det tilsvarende tallet for å lagre den nåværende radiostasjonen til et forhåndsinnstillingstall.

Bilde 2 – BAKPANEL:

9. **Batterirom-dekselet**
10. **Bryter** – DC-strøm på / batteristrøm på
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleskopantenne**

Batteriinstallasjon

1. Fjern batterimrommets deksel på enhetens bakpanel.
2. Sett inn fire AA-/R6 (1,5V)-batterier (ikke inkludert) i batterirommet og pass at batteriet har blitt satt inn slik at riktig polarisering samsvarer med symbolene + og -, som vist i batterirommet.
3. Sett dekselet på plass igjen.

Betjene FM-tuneren

1. Trykk kort på **Source/Standby** (Kilde/Hvilemodus) for å slå den på. Trykk kort på **Source/Standby** (Kilde/Hvilemodus) igjen for å aktivere FM-tunermodus.
2. Hvis du vil søke etter neste/forrige tilgjengelige radiostasjon automatisk, må du trykke og holde inne **I◀◀** eller **▶▶I**-knappen i to sekunder.
3. Trykk og hold inne **Select/Scan**-knappen (Velg/Søk) når du er i FM-modus for å skanne frekvensområdet automatisk og lagre forhåndsinnstillingene til radiostasjonene som ble oppdaget. Trykk på **Stations/Save**-knappen (Stasjoner/Lagre) for å gå til «forhåndsinnstilt tilbakekalling».

FM-meny

Trykk og hold inne **Info/Menu**-knappen (Info/Meny) i FM-modus for å åpne FM-menyen. I menyen kan du bla mellom følgende menyelementer og funksjoner ved hjelp av volumknappen **–, ✚**. (Trykk på **Select/Scan**-knappen (Velg/Søk) for å bekrefte et valg. Trykk på **Info/Menu**-knappen (Info/Meny) en eller to ganger til menyen lukkes for å gå ut av menyelementene og menyen.):

[Skanneinnstilling]: Velg skannesensitivitet (kun kraftige stasjoner eller alle stasjoner)

[System]: Systemmenyen, inkludert alternativene Hvilemodus, Alarm, Tid, Baklys (lysstyrke), Språk, Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger og Programvareversjon.

Hvilemodus: Med hvilemodusfunksjonen kan du velge hvor lang tid det skal gå før enheten automatisk aktiverer hvilemodus. Du kan velge hvilemodus av/15/30/45/60/90 minutter. Hvis alternativet Hvilemodus av for å avslutte hvilemodus.

Alarm: Alarmtimeren lar deg stille inn to forskjellige alarmer.

– Alarmoppsettet gjennomføres gjennom en assistert prosess (veileder). For å begynne velger du alarmoppsett 1 eller 2, angi på-tid, varighet, kilde, syklus (dager), volum og av/på - når syklusen er fullført går du tilbake til systemmenyen.

ADVARSEL: Alarm vil bare fungere når DC-strømforsyning brukes (og ikke på batteri).

Tid: Tidsinnstillingene inkluderer å angi dato/tid, automatiske oppdateringer, angi 12/24-timer og angi alternativer for datoformat.

Baklys: Innstillingene for baklyset (lysstyrke) har tre alternativer: Tidsavbrudt, På-nivå og Dempet-nivå, disse alternativene kan brukes til å angi ønsket baklysnivå.

Språk: velg foretrukket systemspråk mellom: Engelsk, nederlandsk, italiensk og fransk.

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger: tilbakestill enheten (Nei/Ja).

Programvareversjon: Vis programvareversjon.

Lagre radiostasjoner manuelt

Denne enheten lar deg lagre opptil 20 radiostasjoner:

1. Søk opp en radiostasjon du vil lagre.
2. Trykk og hold inne **Stations/Save** knappen (Stasjoner/Lagre) i to sekunder. Skjermen vil vise **«forhåndsinnstilt lagring»**.
3. Velg en ønsket forhåndsinnstilling (1–20) der du vil lagre den nåværende stasjonen, bruk volumknappen **–, ✚** for å bla.
4. Trykk på **Select/Scan**-knappen (Velg/Søk) for å bekrefte innstillingene. **«Preset xx stored»** (Forhåndsinnstilling xx lagret) vises på skjermen.
   Trykk på **Station/Save** knappen (Stasjon/Lagre) og gå til **«forhåndsinnstille lagring»** for å bekrefte en lagret frekvens.

Informasjonsvisning

For å veksle mellom informasjonen som vises på skjermen (som sendes av radiostasjonen), trykker du på **Info/Menu** knappen (Info/Meny) på enheten flere ganger.

SV

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu

Paneler/Regelar

Se bilder på första sidan.

Bild 1 - FRONTPANEL:

1. **Display**
2. **Källa/Standby** – Tryck för att slå på enheten.
   Tryck och håll för att stänga av enheten.
   Tryck för att växla mellan DAB- och FM-läge när radion är på.
3. **Stationer/Spara** – kort tryck tar dig till "förinställda stationer", dvs sparade stationer. Längt tryck tar dig till "förinställningslage" för att välja platsnummer där du sparar en station.
4. **Välj/Skanna, Volym (scrolla)** – Tryck och håll knappen **Välj/Skanna** för att automatiskt söka efter tillgängliga radiostationer, tryck på den igen för att stoppa autosökningen och gå in i menyn.
   Volym +/- vred - Vrid för att justera volymnivån eller för att scrolla markören inom menyn
5. **Info/Meny** - Tryck på knappen för att ändra visningsalternativ.
   Tryck och håll knappen för att öppna eller stänga menyn.
6. **▶▶I** - I FM-läge kommer att trycka att ändra frekvensen manuellt med + 0,05 MHz, tryck och håll ned för att skanna framåt till nästa tillgängliga radiostation på frekvensen. I DAB-läge kommer tryckande att ta dig till listan över tillgängliga stationer.
7. **I◀◀** - I FM-läge kommer att trycka att ändra frekvensen manuellt med – 0,05MHz, tryck och håll ned för att skanna bakåt till nästa tillgängliga radiostation på frekvensen. I DAB-läge kommer tryckande att ta dig till listan över tillgängliga stationer.
8. **Förinställda knappar (1/2/3/4)** - Tryck på motsvarande knapp för att välja sparad/förinställd radiostation 1-4.
   Långt tryck på motsvarande nummer för att lagra aktuell radiostation till förinställt nummer.

Bild 2 - BAKRE PANEL:

9. **Lock till batterifack**
10. **Omkopplare** – Likström på/batteriström på
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleskopantenn**

Função DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) oferece uma escolha mais ampla de programas de rádio, com qualidade do som melhorada e possibilidade de transmissão de mais dados/informações.

Carregue no botão **Fonte/Standby** para selecionar a fonte DAB. Quando estiver no modo DAB, carregue e mantenha o botão **Selecionar/Pesquisar para completar uma pesquisa automática das estações disponíveis**. Selecione a estação de rádio desejada carregando no botão **I◀◀** ou **▶▶I** para entrar na Lista de Estações. Deslize usando o botão do volume e depois carregue no botão **Selecionar/Pesquisar** para reproduzir a estação selecionada.

DAB Menu

Carregue e mantenha Info/Menu para entrar no menu DAB. Dentro do menu poderá selecionar entre os seguintes pontos e funções do menu com o botão do volume**–, ✚**:

• [Full scan]: procura e armazena todas as estações de rádio DAB disponíveis.
• [Manual tune]: sintoniza estações DAB manualmente.
• [DRC]: selecionar (dynamic range control) DRC /desligar.
• [Prune]: remove todas as estações inválidas da lista de estações.
• [TA]: ligue ou desligue para ouvir as informações de trânsito.
• [System]: ajusta as definições do sistema. Para mais detalhes, veja o sistema FM.

Guardar manualmente estações DAB

Esta unidade permite-lhe guardar até 20 estações de rádio:

1. Sintonize uma estação de rádio que gostaria de guardar.
2. Carregue e mantenha durante 2 segundos o botão **Estações/Guardar.** Isto leva-lo-á a **"Predefinidas guardadas"**.
3. Selecione a localização desejada para a predefinição (1 - 20) onde quer guardar a estação atual usando o botão do volume**–, ✚** para deslizar.
4. Carregue no botão Selecionar/Pesquisar para confirmar a sua definição. **A indicação "predefinição xx armazenada"** aparecerá no mostrador.
   Para abrir uma frequência armazenada, carregue no botão **Estações/Guardar** para aceder a **"Predefinidas guardadas"**.

Mostrador de informação

Para alternar a informação apresentada no mostrador (que é transmitida pela estação de rádio), carregue várias vezes no botão **Info/Menu** na unidade.

Paneler/kontroller

Se billederne på første side.

Billede 1 - FRONT PANEL:

1. **Skærm**
2. **Kilde/Standby** – Tryk for at tænde for apparatet.
   Tryk og hold nede for at slukke for apparatet.
   Tryk på for at skifte mellem DAB- og FM-tilstand når radioen er tændt.
3. **Stationer/Gem** – med et kort tryk kan du vælge "forudindstillet genkald" dvs. gemte stationer. Et langt tryk fører dig frem til "forudindstillet lager" for at vælge det positionsnummer, hvor du gemmer en station.
4. **Vælg/Scan, Lydstyrke (Rul)** – Tryk, og hold **Vælg/Scan** knappen nede for automatisk at scanne efter tilgængelige radiostationer, tryk igen for at stoppe den automatiske scanning og gå ind i Menu.
   Lydstyrke +/- knap – Drej den for at justere lydstyrken. eller rul med markøren i menuen.
5. **Info/Menu** – Tryk på knappen for at ændre skærmindstillingerne.
   Tryk, og hold knappen nede for at åbne eller afslutte menuen.
6. **▶▶I** - FM-tilstand vil et tryk manuelt ændre frekvensen med + 0,05 MHz. Tryk, og hold knappen nede for at scanne frem til den næste tilgængelige radiostation på frekvensen. I DAB-tilstand vil et tryk åbne listen over tilgængelige stationer.
7. **I◀◀** - I FM-tilstand vil et tryk manuelt ændre frekvensen med -0,05 MHz. Tryk, og hold knappen nede for at scanne tilbage til den næste tilgængelige radiostation på frekvensen. I DAB-tilstand vil et tryk åbne listen over tilgængelige stationer.
8. **Forudindstillingsknapper (1/2/3/4)** – Tryk på den tilsvarende knap for at vælge gemt/forudindstillet radiostation 1-4.
   Tryk længe på det tilsvarende nummer for at gemme den aktuelle radiostation i det forudindstillede nummer.

Billede 2 - BAGPANEL:

9. **Dæksel til batterirum**
10. **Kontakt** - Slå jævnstrøm til/Batteristrøm til
11. **DC-indgang (mikro-USB)**
12. **Teleskopantenne/antenne**

Indsættelse af batterier

1. Fjern dækslet på batterirummet på bagsiden af enheden.
2. Indsæt 4 AA/R6 (1,5 V) batterier (medfølger ikke) i batterirummet, og sørg for, at batteriet er isat med rigtig polarisering, så det matcher symbolerne + og - som vist i batterirummet.
3. Sæt dækslet på plads igen.

FM-indstilling

1. Tryk kortvarigt på **Kilde/Standby** for at tænde. Tryk kortvarigt på **Kilde/Standby** igen for at skifte til FM-tunertilstand.
2. For automatisk at søge efter den næste/forrige tilgængelige radiostation skal du trykke på og holde knappen **I◀◀** eller **▶▶I** i 2 sekunder.
3. Tryk på **Vælg/Scan**-knappen, og hold den nede i FM-tilstand, hvorefter apparatet automatisk scanner frekvensområdet og gemmer forudindstillingen for de fundne radiostationer. Tryk på knappen **Stationer/Gem** for at få adgang til "forudindstil genkald".

FM-menu

Tryk på **Info/Menu**-knappen i FM-tilstand for at åbne FM-menuen. I menuen kan du rulle mellem følgende menupunkter ved hjælp af lydstyrkeknappen **–, ✚**. (Tryk på **Vælg/Scan**-knappen for at bekræfte valget. For at forlade menupunkterne og menuen skal du trykke på **Info/Menu**-knappen én eller to gange, indtil menuen lukkes.):

[Scan-indstilling]: Vælg scanningsfølsomheden (kun kraftige stationer eller alle stationer)

[System]: Systemmenuen indeholder Sleep (energispareindstilling), Alarm, Tid, Baggrundsbelysning (lysstyrke), Sprog, Fabriksnulstilling og softwareversionsmuligheder.

Energispareindstilling: Energisparefunktionen lader dig indstille en tid, efter hvilken enheden af sig selv vil overgå til standby-tilstand automatisk. Energispareindstillingstidsrummene omfatter: Sluket/15/30/45/60/90 minutter. Hvis du vil annullere energisparefunktionen, skal du vælge indstillingen Dvale fra.

Alarm: Alarmuret gør det muligt at konfigurere 2 forskellige alarmer.

– Alarmopsætningen udføres via en assisteret proces (guide). For at begynde skal du vælge Alarmopsætning 1 eller 2 og indstille: til tiden, varighed, kilde, cyklus (dage), lydstyrke og tænd/sluk - når cyklussen er gennemført, bliver du ført tilbage til menuen System.

ADVARSEL: Alarmen fungerer kun, når jævnstrømsforsyning bruges (og ikke på batteri).

Tid: Tidsindstilling omfatter: Indstil dato/tid, opdatér automatisk, indstil 12/24 time, og indstil datoformat.

Baggrundsbelysning: Indstillingen af baggrundsbelysning (lysstyrke) har tre muligheder: Timeout, På niveau og Dæmpet niveau-muligheder. De bruges til at indstille det ønskede baggrundsbelysningen.

Sprog: Vælg dit foretrukne systemsprog fra: Engelsk, hollandsk, italiensk eller fransk.

Fabriksnulstilling: Indstil enheden (ja/nej).

SW-version: Se softwareversion.

Gem radiostationer manuelt

I denne enhed kan 20 radiostationer gemmes:

1. Indstil en radiostation, som du ønsker at gemme.
2. Tryk på **Stationers/Gem**-knappen og hold den nede i 2 sekunder. Skærmen viser **"Gem forudindstilling"**.
3. Vælg en ønsket forudindstillingsplacering (1–20), hvor du ønsker at gemme den aktuelle frekvens ved hjælp af **–, ✚** for at rulle.
4. Tryk på **Vælg/Scan**-knappen for at bekræfte valget. **"Forudindstillet xx gemt"** vil blive vist på displayet.
5. For at genkalde en gemt station/frekvens skal du trykke på knappen**Station/Gem** og bruge lydstyrkevalgeren **–, ✚** til at rulle frem til at rulle den ønskede station/frekvens. Tryk på knappen **Vælg/Scan** for at afspille den valgte station.

Sådan anvendes DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) giver et større udvalg af radioprogrammer med forbedret lydkvalitet og gør det muligt at sende flere data/oplysninger.

Tryk på **Kilde/Standby** -knappen for at vælge DAB-kilden, når du er i DAB-tilstand. Tryk på **Vælg/Scan**-knappen for at gennemføre en automatisk scanning af tilgængelige stationer. Vælg den ønskede radiostation ved at trykke på knappen **I◀◀** eller **▶▶I** for at åbne stationslisten. Rul med lydstyrkevælgeren, og tryk på knappen **Vælg/Scan** for at afspille den valgte station.

DAB-Menuen

Tryk på Info/Menu-knappen, og hold den nede for at åbne DAB-menuen. I menuen kan du vælge mellem følgende menupunkter og funktioner vha. lydstyrkevælgeren **–, ✚**:

• [Full scan]:Udfør scanning/ scan og gem alle tilgængelige DAB-radiostationer.
• [Manual tune]: (manuel indstilling) Indstil en DAB-station manuelt.
• [DRC]: vælg (dynamic range control)dynamisk kontrol af rækkevidde) DRC /slå fra.
• [Prune]: (beskær) fjern alle ugyldige stationer fra stationslisten.
• [TA]: vælg til/fra for lokale trafikmeddelelser.
• [System]: juster systemindstillinger. For at få mere at vide henvises du til FM-systemet.

Sådan gemmes radiostationer manuelt

I denne enhed kan 20 radiostationer gemmes:

1. Indstil en radiostation, som du ønsker at gemme.
2. Tryk på **Stationer/Gem**-knappen og hold den nede i 2 sekunder. Skærmen viser **"Gem forudindstilling"**.
3. Vælg en ønsket forudindstillingsplacering (1–20), hvor du ønsker at gemme den aktuelle frekvens ved hjælp af **–, ✚** for at rulle.
4. Tryk på **Vælg/Scan**-knappen for at bekræfte valget. **"Forudindstillet xx gemt"** vil blive vist på displayet.
5. For at genkalde en gemt station/frekvens skal du trykke på knappen**Station/Gem** og bruge lydstyrkevælgeren **–, ✚** til at rulle frem til at rulle den ønskede station/frekvens. Tryk på knappen **Vælg/Scan** for at afspille den valgte station.

Sådan anvendes DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) giver et større udvalg af radioprogrammer med forbedret lydkvalitet og gør det muligt at sende flere data/oplysninger.

Tryk på **Kilde/Standby** -knappen for at vælge DAB-kilden, når du er i DAB-tilstand. Tryk på **Vælg/Scan**-knappen for at gennemføre en automatisk scanning af tilgængelige stationer. Vælg den ønskede radiostation ved at trykke på knappen **I◀◀** eller **▶▶I** for at åbne stationslisten. Rul med lydstyrkevælgeren, og tryk på knappen **Vælg/Scan** for at afspille den valgte station.

DAB-Menuen

Tryk på Info/Menu-knappen, og hold den nede for at åbne DAB-menuen. I menuen kan du vælge mellem følgende menupunkter og funktioner vha. lydstyrkevælgeren **–, ✚**:

• [Full scan]:Udfør scanning/ scan og gem alle tilgængelige DAB-radiostationer.
• [Manual tune]: (manuel indstilling) Indstil en DAB-station manuelt.
• [DRC]: vælg (dynamic range control)dynamisk kontrol af rækkevidde) DRC /slå fra.
• [Prune]: (beskær) fjern alle ugyldige stationer fra stationslisten.

Paneler/kontroller

Se billederne på første side.

Billede 1 - FRONT PANEL:

1. **Skærm**
2. **Kilde/Standby** – Tryk for at tænde for apparatet.
   Tryk og hold nede for at slukke for apparatet.
   Tryk på for at skifte mellem DAB- og FM-tilstand når radioen er tændt.
3. **Stationer/Gem** – med et kort tryk kan du vælge "forudindstillet genkald" dvs. gemte stationer. Et langt tryk fører dig frem til "forudindstillet lager" for at vælge det positionsnummer, hvor du gemmer en station.
4. **Vælg/Scan, Lydstyrke (Rul)** – Tryk, og hold **Vælg/Scan** knappen nede for automatisk at scanne efter tilgængelige radiostationer, tryk igen for at stoppe den automatiske scanning og gå ind i Menu.
   Lydstyrke +/- knap – Drej den for at justere lydstyrken. eller rul med markøren i menuen.
5. **Info/Menu** – Tryk på knappen for at ændre skærmindstillingerne.
   Tryk, og hold knappen nede for at åbne eller afslutte menuen.
6. **▶▶I** - FM-tilstand vil et tryk manuelt ændre frekvensen med + 0,05 MHz. Tryk, og hold knappen nede for at scanne frem til den næste tilgængelige radiostation på frekvensen. I DAB-tilstand vil et tryk åbne listen over tilgængelige stationer.
7. **I◀◀** - I FM-tilstand vil et tryk manuelt ændre frekvensen med -0,05 MHz. Tryk, og hold knappen nede for at scanne tilbage til den næste tilgængelige radiostation på frekvensen. I DAB-tilstand vil et tryk åbne listen over tilgængelige stationer.
8. **Forudindstillingsknapper (1/2/3/4)** – Tryk på den tilsvarende knap for at vælge gemt/forudindstillet radiostation 1-4.
   Tryk længe på det tilsvarende nummer for at gemme den aktuelle radiostation i det forudindstillede nummer.

Billede 2 - BAGPANEL:

9. **Dæksel til batterirum**
10. **Kontakt** - Slå jævnstrøm til/Batteristrøm til
11. **DC-indgang (mikro-USB)**
12. **Teleskopantenne/antenne**

Indsættelse af batterier

1. Fjern dækslet på batterirummet på bagsiden af enheden.
2. Indsæt 4 AA/R6 (1,5 V) batterier (medfølger ikke) i batterirummet, og sørg for, at batteriet er isat med rigtig polarisering, så det matcher symbolerne + og - som vist i batterirummet.
3. Sæt dækslet på plads igen.

FM-indstilling

1. Tryk kortvarigt på **Kilde/Standby** for at tænde. Tryk kortvarigt på **Kilde/Standby** igen for at skifte til FM-tunertilstand.
2. For automatisk at søge efter den næste/forrige tilgængelige radiostation skal du trykke på og holde knappen **I◀◀** eller **▶▶I** i 2 sekunder.
3. T

HU

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu webhelyről.

Kezelőszervek és csatlakozók

Lásd az első oldalon található képeket

1. kép - ELŐLAP:

1. **Kijelző**
2. **Source/Standby –** Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához.
Tartsa lenyomva a gombot a készülék kikapcsolásához.
Nyomja meg a gombot a DAB és az FM mód közötti váltáshoz a rádió bekapcsolt állapotában.
3. **Stations/Save -** rövid gombnyomással a programhely azaz a mentett állomások előhívása. Hosszú gombnyomással a „beállítás mentését" végezheti el, azaz kiválaszthatja a hely számát, ahová az állomást menti.
4. **Select / Scan, Volume (Scroll) -** Tartsa lenyomva a **Select/Scan** gombot az elérhető rádióállomások automatikus kereséséhez. Nyomja meg újból az automatikus keresés leállításához és a Menübe való belépéshez.
Hangerő +/- gomb - Forgassa el a hangerő szintjének beállításához vagy a kurzor görgetéséhez a Menüben.
5. **Info/Menu -** Nyomja meg a gombot a megjelenítési lehetőségek megváltoztatásához.
Tartsa lenyomva a gombot a menübe való belépéshez vagy a menüből való kilépéshez.
6. **⏭ –** FM módban a gomb megnyomásával a frekvencia manuálisan megváltozik +0,05MHz értékkel. Tartsa lenyomva a frekvencián elérhető következő rádióállomás megkereséséhez. DAB módban a gomb megnyomásával az elérhető állomások listájához lép.
7. **⏮ –** FM módban a gomb megnyomásával a frekvencia manuálisan megváltozik -0,05MHz értékkel. Tartsa lenyomva a frekvencián elérhető előző rádióállomás megkereséséhez. DAB módban a gomb megnyomásával az elérhető állomások listájához lép.
8. **Programhely gombok (1/2/3/4) –** Nyomja meg a megfelelő gombot az 1-4. helyre elmentett/előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
Tartsa hosszan nyomva a megfelelő számot az aktuális rádióállomás adott programhelyre történő mentéséhez.

2. kép - HÁTOLDAL:

9. **Elemtartó fedele**
10. **Kapcsoló -** Bekapcsolás egyenáramról / Bekapcsolás elemről
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleszkópos antenna**

Az elem behelyezése

1. Távolítsa el a készülék hátlapján található elemtartó fedelét.
2. Helyezzen be 4 db AA/R6 méretű elemet (nem tartozék) az elemtartóba, ügyelve arra, hogy az elemek polaritása megegyezzen az elemtartóban feltüntetett + és - jelzésekkel.
3. Helyezze vissza a fedelet.

FM rádió műveletek

1. A **Source/Standby** gomb rövid megnyomásával bekapcsolja a készüléket. A **Source/Standby** újbóli rövid megnyomásával FM rádió módba lép.
2. Az előző/következő elérhető rádióadó automatikus megkereséséhez tartsa 2 másodpercig lenyomva a ⏮ vagy ⏭ gombot.
3. FM módban tartsa lenyomva a **Select/Scan** gombot és a készülék automatikusan keres a frekvencia tartományban és elmenti a megtalált rádióadókat. A mentett adókat a **Stations/Save** gombbal hívhatja elő.

FM menü

FM módban nyomja meg az **Info/Menu** gombot az FM menü megnyitásához. A menüben a hangerőszabályzó gombbal – .ıll + görgethet a következő menüelemek és funkciók között. (Nyomja meg a **Select/Scan** gombot választása megerősítéséhez. A menüelemekből és a menüből való kilépéshez nyomja meg egyszer vagy kétszer az **Info/Menu** gombot, amíg a menük bezáródnak.):
[Scan settings] (Keresési beállítások): Válassza ki a keresés érzékenységét (csak erős vételű adók vagy az összes adó)
[System] (Rendszer): A rendszer menüben található az elalvás, az ébresztés, az óra, a háttérvilágítás (fényerő), a nyelv, a gyári beállítások visszaállítása és a szoftver verzió beállítási lehetőségek.
Elalvás: Az elalvás funkció segítségével beállíthat egy időzítőt, amely után a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Az elérhető elalvási idők: Sleep off (Elalvás kikapcsolva)/15/30/45/60/90 perc. Az elalvás funkció kikapcsolásához válassza ki az elalvás kikapcsolása funkciót.
Ébresztő (Alarm): Az Ébresztő 2 különböző ébresztés beállítását teszi lehetővé.
– Az ébresztés beállítása egy varázsló segítségével történik. Első lépésben válassza ki az 1. vagy 2. ébresztés beállítást, majd állítsa be a bekapcsolás idejét, az időtartamot, a forrást, a ciklust (napokban), a hangerőt és a ki/bekapcsolást - a beállítások elvégzése után visszatér a Rendszer menübe.
FIGYELMEZTETÉS: A riasztás csak akkor működik, ha egyenáramú tápegységet használ (és nem akkumulátorral).
Óra (Time): Az Óra beállításokban található az Idő/Dátum, az Automatikus frissítés, a 12/24 óra és a Dátumformátum beállítás lehetősége.
Háttérvilágítás (Backlight): A Háttérvilágítás (fényerő) beállítás három lehetőséget kínál: Időtartam (Timeout), Bekapcsolás szint (On Level) és Sötétítés szint (Dim level) opciókkal beállíthatja a kívánt háttérvilágítási módot.
Nyelv (Language): válassza ki a rendszer nyelvét az alábbiakból: Angol, holland, olasz vagy francia.
Gyári beállítások visszaállítása: a készülék visszaállítása (Nem/Igen).
Szoftver verzió: Megtekintheti a szoftver verzióját.

Rádióadók manuális mentése

A készülék 20 rádióadó elmentését teszi lehetővé Önnek:
1. Állítson be egy rádióállomást, ami be szeretne programozni.
2. Tartsa 2 másodpercig lenyomva a Stations/Save gombot. A kijelzőn a **„Preset Store"** szöveg olvasható.
3. Válassza ki a kívánt programhelyet (1 - 20), ahová az aktuális frekvenciát menteni szeretné, a hangerő tárcsa – .ıll + segítségével.
4. Nyomja meg a Select/Scan gombot a beállítás mentéséhez. **„Preset xx stored"** (Programhely xx mentve) felirat jelenik meg a kijelzőn.
5. Egy mentett adó/frekvencia előhívásához nyomja meg a **Station/Save** gombot, és a hangerőszabályzó – .ıll + segítségével görgessen a kívánt adóhoz/frekvenciához, majd nyomja meg a **Select/Scan** gombot a megerősítéshez.

DAB műveletek

A DAB (Digital Audio Broadcasting) nagyobb rádióműsor-választékot kínál, jobb hangminőséggel és több adat/információ továbbítását teszi lehetővé.
Nyomja meg a **Source/Standby** gombot a DAB forrás kiválasztásához. DAB módban tartsa lenyomva a Select/Scan gombot az elérhető adók automatikus megkereséséhez. Válassza ki a kívánt rádióadót úgy, hogy a ⏮ vagy ⏭ a gomb megnyomásával a belép a rádióadó listához, majd görgessen a hangerőszabályozóval, végül pedig nyomja meg a **Select/Scan** gombot a kiválasztott állomás lejátszásához.

DAB menübe

Tartsa lenyomva az Info/Menü gombot a DAB menübe való belépéshez. A menüben a hangerőszabályzó gombbal – .ıll + választhat a következő menüelemek és funkciók között.
- [Full scan] (Teljes keresés): az összes elérhető DAB rádióadó megkeresése és eltárolása.
- [Manual tune] (Manuális keresés): egy DAB adó kézi beállítása.
- [DRC]: DRC (dinamikatartomány vezérlés) be vagy kikapcsolása.
- [Prune] (Tisztítás): eltávolíthatja az összes érvénytelen rádióadót a listából.
- [TA]: be vagy kikapcsolhatja a helyi forgalomról szóló értesítéseket.
- [System] (Rendszer): rendszerbeállításokat végezheti itt el. További részleteket lásd az FM rendszer részben.

DAB adók manuális mentése

A készülék 20 rádióadó elmentését teszi lehetővé Önnek:
1. Állítson be egy rádióállomást, ami be szeretne programozni.
2. Tartsa 2 másodpercig lenyomva a **Stations/Save** gombot, amivel beléphet a **„Preset Store" funkcióba**.
3. A hangerő tárcsa – .ıll + segítségével válassza ki a kívánt programhelyet (1 - 20), ahová az aktuális állomást menteni szeretné .
4. Nyomja meg a Select/Scan gombot a beállítás mentéséhez. **„Preset xx stored"** (Programhely xx mentve) felirat jelenik meg a kijelzőn.
Az elmentett frekvencia előhívásához nyomja meg a **Station/Save** gombot a **„Preset Store"** eléréséhez.

Információ megjelenítése

A kijelzőn megjelenő, rádióadó által sugárzott információ váltásához ismételten nyomja meg a készülék **Info/Menü** gombját.

RO

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web website sharpconsumer.eu

Panouri/Comenzi

A se vedea imaginile de pe prima pagină.

Imaginea 1 - PANOU FAȚĂ

1. **Ecran de afișare**
2. **Source/Standby (Sursă/Stand-by) –** Apăsați pentru a porni unitatea.
Apăsați lung pentru a opri unitatea.
Apăsați pentru a comuta între modul DAB și FM când radioul este pornit.
3. **Stations/Save (Posturi/Salvare) –** apăsați scurt pentru a accesa memoria de presetări, adică posturile salvate. Apăsați lung pentru a accesa memoria de posturi presetate și pentru a alege numărul cu care ați salvat postul.
4. **Select/Scan (Selectare/Scanare), Volume (Scroll) (Volum (Derulare)) –** Apăsați lung butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a scana automat posturile de radio disponibile, apăsați din nou butonul pentru a opri scanarea automată și pentru a accesa Menu (Meniul).
Butonul Volume +/- (Volum +/-) – Rotiți butonul pentru a ajusta nivelul volumului sau derulați cursorul din Menu (Meniu).
5. **Info/Menu (Informații/Meniu) –** Apăsați butonul pentru a schimba opțiunile de afișare.
Apăsați lung butonul pentru a accesa sau a părăsi meniul.
6. **⏭ –** În modul FM, dacă apăsați butonul, se va schimba frecvența cu +0,05 MHz, apăsați lung pentru a scana înainte la următorul post de radio disponibil pe frecvență. În modul DAB, dacă apăsați butonul, se va accesa lista de posturi disponibile.
7. **⏮ –** În modul FM, dacă apăsați butonul, se va schimba frecvența cu -0,05MHz, apăsați lung pentru a scana înapoi la următorul post de radio disponibil pe frecvență. În modul DAB, dacă apăsați butonul, se va accesa lista de posturi disponibile.
8. **Butoane de presetări (1/2/3/4) –** Apăsați butonul corespunzător pentru a selecta postul de radio salvat/presetat 1-4.
Apăsați lung butonul corespunzător pentru a memora postul de radio curent în numărul de presetare.

Imaginea 2 - PANOU SPATE:

9. **Capacul compartimentului pentru baterii**
10. **Comutați -** Alimentare c.c activă / Alimentare de la baterii activă
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Antenă telescopică**

Instalarea bateriilor

1. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii de pe panoul din spate al unității.
2. Introduceți 4 baterii AA/R6 (1,5 V) (neincluse) în compartimentul pentru baterii, asigurându-vă că bateriile sunt introduse cu polaritățile corecte, potrivindu-se cu simbolurile +/-, conform indicațiilor din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Închideți capacul.

Utilizarea tunerului FM

1. Apăsați scurt **Source/Standby** (Sursă/Stand-by) pentru pornire. Apăsați scurt **Source/Standby** (Sursă/Stand-by) din nou pentru a intra în modul Tuner FM.
2. Pentru a căuta în mod automat postul de radio disponibil următor/anterior, țineți apăsat timp de 2 secunde butonul ⏮ sau ⏭.
3. Apăsați lung butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) când sunteți în modul FM și se va scana automat gama de frecvență și se vor memora presetările pentru posturile radio descoperite. Pentru a accesa memoria de presetări, apăsați butonul **Stations/Save** (Posturi/Salvare).

Meniul FM

Apăsați butonul **Info/Menu** (Informații/Meniu) în modul FM pentru a intra în modul FM. În meniu puteți derula între următoarele elemente și funcții din meniu, folosind butonul rotativ pentru volum – .ıll +. (Apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a confirma o selecție. Pentru a ieși din elementele meniului și din meniu, apăsați butonul **Info/Menu** (Informații/Meniu) o dată sau de două ori până când se închid meniurile.):
[Scan setting]: Selectați sensibilitatea scanării (doar posturile cu semnal puternic sau toate posturile)
[System] (Sistem): Meniul de sistem include opțiunile Sleep (Inactiv), Alarm (Alarmă), Time (Timp), Backlight (brightness) (Retroiluminare (luminozitate)), Language (Limbă), Factory Reset (Resetare din fabrică) și SW version (Versiune SW).
Repaus: Funcția de repaus vă permite să setați un temporizator pentru comutarea automată a unității în modul stand-by. Timpii incluși pentru modul inactiv sunt: Sleep off (Mod Inactiv dezactivat)/15/30/45/60/90 minute. Pentru a anula funcția modului inactiv, selectați opțiunea Sleep off (Mod Inactiv dezactivat).
Alarmă: Temporizatorul Alarm (Alarmă) vă permite să configurați 2 alarme diferite.
– Configurarea alarmei se realizează printr-un proces asistat (asistent). Pentru început, selectați Alarm setup (Configurare alarmă) 1 sau 2, setați: ora, durata, sursa, ciclul (zile), volumul și pornit/oprit - după ce ciclul este finalizat, se va reveni la meniul System (Sistem).
AVERTISMENT: Alarma va funcționa numai atunci când este utilizată sursa de curent continuu (și nu pe baterie).
Oră: Setarea Time (Timp) include opțiunile Set Time/Date (Setare oră/dată), Auto update (Actualizare automată), Set 12/24 hour format (Setare format 12/24 ore).
Iluminare din fundal: Setarea Backlight (brightness) (Retroiluminare (luminozitate)) are trei opțiuni: Timeout (Expirare), On level (La nivel) și Dim level (Nivel reostat), aceste opțiuni pot fi folosite pentru a seta nivelul Backlight (Retroiluminare) dorit.
Language (Limbă): alegeți limba de sistem preferată dintre: English (engleză), Dutch (olandeză), Italian (italiană) sau French (franceză).
Resetare la setările din fabrică: selectați dacă doriți să resetați unitatea (Nu/Da).
Versiune SW: Afișează versiunea de software.

Memorarea manuală a posturilor de radio

Această unitate permite memorarea a până la 20 de posturi radio.
1. Reglați un post de radio pe care doriți să îl memorați.
2. Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **Stations/Save** (Posturi/Salvare). Ecranul va afișa **„Preset Store"**.
3. Selectați presetarea (1 - 20) pe care doriți să memorați frecvența actuală apăsând butonul rotativ pentru volum – .ıll + pentru derulare.
4. Apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a confirma setarea. **„Preset xx stored"** (Presetare xx memorată) se va afișa pe ecran.
5. Pentru a accesa un post/o frecvență memorată, apăsați butonul **Station/Save** (Post/Salvare) și folosiți butonul rotativ pentru volum – .ıll + pentru a derula la postul/frecvența dorită, apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru confirmare.

Funcționarea DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting, Transmisie audio digitală) oferă o varietate mai mare de programe radio cu o calitate superioară a sunetului și permite transmiterea mai multor date/informații.
Apăsați butonul **Source/Standby** (Sursă/Stand-by) pentru a selecta sursa DAB, în modul DAB, apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a efectua o scanare automată a posturilor disponibile. Selectați postul de radio dorit apăsând pe butonul ⏮ sau ⏭ pentru a accesa Station List (lista de posturi), derulați folosind butonul rotativ pentru volum și apoi apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a reda postul dorit.

DAB Meniu

Apăsați lung Info/Menu (Informații/Meniu) pentru a accesa meniul DAB. În meniu, puteți selecta între următoarele elemente de meniu și funcții cu ajutorul butonului rotativ pentru volum – .ıll +.
- [Full scan]: scanează și memorează toate posturile radio DAB disponibile.
- [Manual tune]: reglează manual un post DAB.
- [DRC]: selectați dacă activați sau dezactivați DRC (dynamic range control).
- [Prune]: elimină toate posturile nevalide din listă.
- [TA]: selectați on/off (pornit/oprit) pentru anunțurile de trafic local.
- [System]: reglează setările de sistem; pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea în sistemul FM.

Memorarea manuală a posturilor DAB

Această unitate permite memorarea a până la 20 de posturi radio.
1. Reglați un post de radio pe care doriți să îl memorați.
2. Apăsați lung timp de 2 secunde butonul **Stations/Save** (Posturi/Salvare) și veți fi direcționați către **„Preset Store" (Memorie presetări)**.
3. Selectați locația dorită pentru presetare (1 - 20) în care doriți să memorați postul actual, folosind butonul rotativ pentru volum – .ıll + pentru derulare.
4. Apăsați butonul **Select/Scan** (Selectare/Scanare) pentru a confirma setarea. **„Preset xx stored"** (Presetare xx memorată) se va afișa pe ecran.
Pentru a accesa o frecvență memorată, apăsați butonul **Station/Save** (Post/Salvare) pentru a accesa **„Preset Store" (Memorie presetări)**.

Ecran de informații

Pentru a comuta informațiile afișate pe ecran (care sunt transmise de postul radio), apăsați în mod repetat butonul **Info/Menu** (Informații/Meniu) pe unitate.

BG

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница sharpconsumer.eu

Панели за управление

Вж. изображенията на първа страница

Изображение 1 – ПРЕДЕН ПАНЕЛ:

1. **Дисплей**
2. **Source/Standby (Източник/Режим на готовност) –** включване на устройството.
При натискане и задържане устройството се изключва.
Когато радиоприемникът е включен, този бутон служи за превключване между режими DAB и FM.
3. **Stations/Save (Станции/Запаметяване) –** с кратко натискане можете да възпроизвеждате програмирани (предварително запаметени) станции. При натискане и задържане на бутона избирате номер, на който желаете да запаметите станция.
4. **Select/Scan (Избор/Сканиране), Сила на звука (Превъртане) –** натиснете и задръжте бутон **Select/Scan** за автоматично сканиране на станции. При повторно натискане автоматичното сканиране ще бъде преустановено и ще влезете в менюто.
Прибор за управление на силата на звука – чрез завъртане можете да регулирате силата на звука или да превъртате курсора в менюто.
5. **Info/Menu (Информация/Меню) –** промяна на опциите за показване.
С натискане и задържане на този бутон можете да влезете в менюто или да излезете от него.
6. **⏭ –** при натискане в режим FM, честотата ще бъде променена ръчно с +0,05MHz. Натиснете и задръжте бутона за сканиране на честотите напред до следващата достъпна станция. Ако натиснете бутона в режим DAB, ще бъде изведен списък с налични станции.
7. **⏮ –** при натискане в режим FM, честотата ще бъде променена ръчно с -0.05MHz. Натиснете и задръжте бутона за сканиране на честотите назад до следващата достъпна станция. Ако натиснете бутона в режим DAB, ще бъде изведен списък с налични станции.
8. **Програмирани станции (1/2/3/4) –** с натискане на съответния бутон можете да изберете запаметена/програмирана станция от 1 до 4.
При натискане и задържане на някой от посочените номера, текущата станция ще бъде запаметена върху него.

Изображение 2 – ЗАДЕН ПАНЕЛ:

9. **Капак на гнездото за батерии**
10. **Превключвател –** Захранване с постоянно напрежение / Захранване от батерии
11. **DC IN (micro USB гнездо за захранване с постоянен ток)**
12. **Телескопична антена**

Поставяне на батерии

1. Свалете капачето от гнездото на батериите, разположено върху задната страна на устройството.
2. Поставете четири батерии с размер AA/R6 1,5V (не са включени в пакета) в гнездото и се уверете, че поляризацията е правилна (символите +/- съвпадат с маркировката).
3. Затворете гнездото на батериите.

Възпроизвеждане в режим FM тунер

1. Натиснете без да задържате бутон **Source/Standby** за включване на устройството. Натиснете още веднъж бутон **Source/Standby** за вход в режим FM тунер.
2. За автоматично търсене на следващата/предишната станция, натиснете и задръжте за 2 секунди бутон ⏮ или ⏭.
3. В режим FM натиснете и задръжте бутон **Select/Scan**. Честотният диапазон ще бъде автоматично сканиран, а намерените станции – запаметени. За достъп до „възпроизвеждане на програмирани станции" натиснете бутон **Stations/Save**.

FM меню

При натискане и задържане на бутон **Info/Menu** в режим FM, можете да влезете в меню FM. В менюто можете да избирате от различните му елементи и функции с помощта на прибора за управление на силата на звука – .ıll +. С натискане на бутон **Select/Scan** можете да потвърдите избора си. За изход от елементите на менюто и от самото меню, натиснете бутон **Info/Menu** веднъж или два пъти, докато менютата се затворят.
[Scan setting] (Сканиране): Избор на чувствителността при сканиране (само станции със силен сигнал или всички станции)
[System] (Системни): Системното меню включва функциите заспиване, аларма, точно време, фонова подсветка (яркост), език, възстановяване на фабрични настройки и версия на софтуера.
Заспиване: Тази функция позволява задаване на таймер, след чието изтичане устройството автоматично преминава в режим на готовност. Времето за заспиване може да бъде зададено на: Sleep off (Изкл.)/15/30/45/60/90 минути. За отмяна на тази функция изберете опция Sleep off.
Аларма: Таймерът за аларма позволява конфигуриране на 2 различни сигнала.
– Настройването на алармата се подпомага от помощника. За начало изберете алармен сигнал 1 или 2 и задайте: време за включване, продължителност, източник, цикличност (дни), сила на звука и вкл./изкл. След като цикълът бъде завършен, ще се върнете в системното меню.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Алармата ще функционира само когато се използва захранване с постоянен ток (а не на батерия).
Време: Могат да бъдат зададени точен час/дата, автоматично обновяване, 12/24 часов формат, както и формат за показване на дата по избор.
Фонова подсветка: Фоновата подсветка (яркост) предлага три възможности за настройка: Време за автоматично изключване, Сила при включване и Ниво на затъмняване. Те могат да бъдат използвани за задаване на желаната яркост.
Език: изберете системен език: Английски, нидерландски, италиански, френски
Възстановяване на фабрични настройки: връщане на настройките до фабричния им вид (Не/Да).
Версия на софтуера: Преглед на версията на софтуера.

Ръчно запаметяване на станции

В устройството могат да бъдат запаметени до 20 станции:
1. Намерете станцията, която желаете да запаметите.
2. Натиснете и задръжте бутон **Stations/Save** за 2 секунди. Върху дисплея ще бъде изписано **„Preset Store"** (Програмирани станции).
3. Изберете номер на програмирана станция (1 – 20), към която желаете да присъедините текущата честота, чрез завъртане на прибора за управление на силата на звука – .ıll +.
4. Натиснете бутон **Select/Scan**, за да потвърдите избора си. На дисплея ще бъде изписано **„Preset xx stored"** (Станция xx запаметена).
5. За възпроизвеждане на програмирана станция/честота, натиснете бутон **Station/Save** и използвайте прибора за управление на силата на звука – .ıll +, за да изберете желаната станция/честота, след което натиснете бутон **Select/Scan**, за да потвърдите избора си.

Възпроизвеждане в режим DAB

Функцията DAB (Цифрово радиоразпръскване) предоставя по-голям избор от радио програми с подобрено качество на звука и позволява предаване на повече данни/информация.
Натиснете бутон **Source/Standby**, за да изберете DAB източник. В режим DAB натиснете и задръжте бутон **Select/Scan** за автоматично сканиране на наличните станции. Можете да изберете желаната станция като натиснете бутон ⏮ или ⏭ за влизане в списъка със станции, след което превъртете с помощта на прибора за управление на силата на звука и натиснете бутон **Select/Scan** за възпроизвеждане на избора Ви.

DAB меню

Натиснете и задръжте бутон Info/Menu, за да влезете в меню DAB. В менюто можете да избирате от различните му елементи и функции с помощта на прибора за управление на силата на звука – .ıll +.
- [Full scan] (Пълно сканиране): сканиране и запаметяване на всички налични DAB станции.
- [Manual tune] (Ръчно настройване): ръчно настройване на DAB станция.
- [DRC] (управление на динамичния обхват): включване / изключване на DRC.
- [Prune] (Премахване): премахване на всички невалидни станции от списъка.
- [TA] (информация за трафика): полезна информация относно местния трафик.
- [System] (Системни): регулиране на системните настройки. За повече подробности вж. системни настройки в режим FM.

Ръчно запаметяване на DAB станции

В устройството могат да бъдат запаметени до 20 станции:
1. Намерете станцията, която желаете да запаметите.
2. За списъка с програмирани станции натиснете и задръжте бутон **Stations/Save** за 2 секунди.
3. Изберете номер (1 – 20), към който желаете да бъде запаметена текущата станция, използвайки прибора за управление на силата на звука – .ıll +.
4. Натиснете бутон **Select/Scan**, за да потвърдите избора си. Върху дисплея ще бъде изписано **„Preset xx stored"** (Станция xx запаметена).
За възпроизвеждане на запаметената честота от списъка с програмирани станции, натиснете бутон **Station/Save**.

Показване на информация

За превключване между различните информационни елементи, показани върху дисплея (информацията е предоставена от излъчваната радиостанция), натиснете неколкократно бутон **Info/Menu**.

HR

Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu

Paneli/kontrole

Pogledajte sliku na prvoj stranici.

1. slika - PREDNJI PANEL:

1. **Zaslon**
2. **Izvor/Stanje pripravnosti –** pritisnite za uključivanje uređaja.
Držite pritisnuto kako biste isključili uređaj.
Pritisnite za prebacivanje između DAB i FM načina kad je radio uključen.
3. **Postaje/spremanje –** kratko pritisnite za prebacivanje na pohranjene postaje. Držite pritisnuto za odabir lokacije na koju želite spremiti postaju.
4. **Odabir/Pretraživanje, Glasnoća (pomicanje prikaza) –** Držite pritisnutu tipku za **Odabir/Pretraživanje** kako biste automatski pretražili dostupne postaje. Pritisnite ponovo za prekid automatskog pretraživanja i prikaz izbornika.
Gumb +/- – za podešavanje glasnoće ili pomicanje pokazivača unutar izbornika.
5. **Informacije/Izbornik –** pritisnite tipku za promjenu opcija prikaza
Držite pritisnutu tipku za ulazak u izbornik i izlazak iz njega.
6. **⏭ –** Pritiskom u FM načinu ručno se mijenja frekvencija za +0,05 MHz. Držite pritisnuto za pretraživanje prema sljedećoj dostupnoj radijskoj postaji. Pritiskom u DAB načinu prikazuje se popis dostupnih postaja.
7. **⏮ –** Pritiskom u FM načinu ručno se mijenja frekvencija za -0,05MHz. Držite pritisnuto za pretraživanje prema sljedećoj dostupnoj radijskoj postaji. Pritiskom u DAB načinu prikazuje se popis dostupnih postaja.
8. **Memorijske tipke (1/2/3/4) –** Pritisnite odgovarajuću tipku kako biste odabrali spremljenu radijsku postaju na mjestima 1-4.
Držite pritisnut odgovarajući broj kako biste trenutnu radijsku postaju pohranili na to memorijsko mjesto.

2. slika - STRAŽNJI PANEL:

9. **Poklopac odjeljka za baterije**
10. **Prekidač -** DC napajanje uključeno / Baterijsko napajanje uključeno
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleskopska antena**

Postavljanje baterije

1. Uklonite poklopac odjeljka baterije na stražnjem panelu jedinice.
2. Postavite 4 baterije AA/R6 (1,5 V) (nisu isporučene) u odjeljak za baterije pazeći na polaritet (+/-) naznačen unutar odjeljka.
3. Poklopac stavite na mjesto.

Rad FM birača kanala

1. Za uključivanje kratko pritisnite tipku **Izvor/stanje pripravnosti**. Ponovo kratko pritisnite tipku **Izvor/stanje pripravnosti** kako biste prebacili na FM način.
2. Da biste automatski tražili sljedeću/prethodnu dostupnu radijsku postaju, 2 sekunde držite pritisnutu tipku ⏮ ili ⏭.
3. Držite pritisnutu tipku **Odabir/Pretraživanje** u FM načinu za automatsko pretraživanje frekvencijskog raspona i spremanje pronađenih postaja. Za prebacivanje na pohranjene postaje pritisnite tipku **Postaje/Spremanje**.

FM izbornik

Držite pritisnutu tipku **Informacije/Izbornik** dok se nalazite u FM načinu rada kako biste ušli u FM izbornik. U izborniku se možete prebacivati između sljedećih stavki i funkcija pomoću gumba za podešavanje glasnoće – .ıll +. (Pritisnite tipku **Odabir/Pretraživanje** za potvrdu odabira. Za izlaz iz stavki izbornika i samog izbornika pritisnite tipku **Informacije/Izbornik** jedanput ili dvaput tako da se izbornici zatvore.):
[Postavka pretraživanja]: Odaberite osjetljivost pretraživanja (samo postaje s jakim signalom ili sve postaje)
[Sustav]: Izbornik sustava sadrži funkcije Spavanje, Alarm, Vrijeme, Pozadinsko osvjetljenje (svjetlina), Jezik, Vraćanje na tvorničke postavke i Verzija softvera.
Spavanje: Funkcija spavanja omogućuje postavljanje mjerača vremena nakon čega će se jedinica automatski prebaciti u stanje pripravnosti. Dostupna vremena spavanja: isključeno/15/30/45/60/90 minuta. Da biste poništili funkciju spavanja, odaberite Spavanje isključeno.
Alarm: Možete podesiti 2 različita alarma.
– Alarm se podešava pomoću tzv. Čarobnjaka za postavljanje. Za početak odaberite Postavljanje alarma 1 ili 2, odaberite: u vrijeme, trajanje, izvor, ciklus (dani), glasnoća i uključeno/isključeno - kada je ciklus dovršen vratit ćete se u izbornik sustava.
UPOZORENJE: Alarm će raditi samo kada se koristi istosmjerno napajanje (a ne na bateriji).
Vrijeme: Postavka vremena obuhvaća Vrijeme/Datum, Automatsko ažuriranje, 12/24 satni prikaz te Odabir formata datuma.
Pozadinsko osvjetljenje Postavka Pozadinsko osvjetljenje (svjetlina) sadrži **tri opcije:** Vremensko ograničenje, Razina osvjetljenja i Razina zatamnjenja. Te opcije koriste se za postizanje razine pozadinskog osvjetljenja.
Jezik: odaberite jezik sustava: engleski, nizozemski, talijanski ili francuski.
Vraćanje na tvorničke postavke: resetiranje jedinice (Ne/Da).
SW inačica: prikaži inačicu softvera.

Ručno memoriranje radijskih postaja

Ova jedinica omogućuje memoriranje do 20 radijskih postaja.
1. Odaberite radijsku postaju koju želite memorirati.
2. Dvije sekunde držite pritisnutu tipku **Postaje/Spremanje**. Na zaslonu će se prikazati **"Preset Store"**.
3. Odaberite memorijsko mjesto (1-20) na koje želite pohraniti trenutnu frekvenciju pomoću gumba za podešavanje glasnoće – .ıll +.
4. Pritisnite tipku **Odabir/Pretraživanje** kako biste potvrdili postavku. **"Preset xx stored"** prikazat će se na zaslonu.
5. Za prebacivanje na pohranjenu postaju/frekvenciju pritisnite tipku **Postaja/Spremanje** i pomoću gumba za podešavanje glasnoće – .ıll + odaberite postaju/frekvenciju. Pritisnite tipku **Odabir/Pretraživanje** za potvrdu.

DAB operacije

DAB (Digital Audio Broadcasting) pruža veći izbor radijskih programa i bolju kvalitetu zvuka te omogućuje prijenos podataka/informacija.
Pritisnite tipku **Izvor/Stanje pripravnosti** kako biste odabrali DAB izvor u DAB načinu. Držite pritisnutu tipku **Odabir/Pretraživanje** za automatsko pretraživanje dostupnih postaja. Odaberite radijsku postaju pritiskom tipke ⏮ ili ⏭ kako biste prikazali popis postaja, pomičite prikaz pomoću gumba za podešavanje glasnoće, a zatim pritisnite tipku **Odabir/Pretraživanje** za prebacivanje na odabranu postaju.

DAB Izbornik

Držite pritisnutu tipku Informacije/Izbornik za prikaz DAB izbornika. U izborniku se možete prebacivati između sljedećih stavki i funkcija pomoću gumba za podešavanje glasnoće – .ıll +.
- [Potpuno pretraživanje]: pretražite i memorirajte sve dostupne DAB radijske postaje.
- [Ručno biranje kanala]: za ručno biranje DAB postaja.
- [DRC]: odaberite isključenje/uključenje (dynamic range control) DRC-a.
- [Brisanje suvišnih postaja]: uklonite sve nevaljane postaje s popisa postaja.
- [TA]: odaberite on/off (uključeno/isključeno) za lokalne prometne informacije.
- [Sustav]: podesite postavke sustava. Više pojedinosti nalazi se u FM sustavu.

Ručna pohrana DAB postaja

Ova jedinica omogućuje memoriranje do 20 radijskih postaja.
1. Odaberite radijsku postaju koju želite memorirati.
2. Držite pritisnutu tipku Postaje/Spremanje 2 sekunde za zadanu pohranu (**"Preset Store"**).
3. Odaberite lokaciju (1 - 20) na koju želite spremiti trenutnu postaju pomoću gumba za podešavanje glasnoće – .ıll +.
4. Pritisnite tipku **Odabir/Pretraživanje** kako biste potvrdili postavku. Na zaslonu će se prikazati **"Preset xx stored"**.
Za pozivanje pohranjene frekvencije pritisnite tipku **Postaja/Spremanje** kako biste pristupili zadanoj pohrani (**"Preset Store"**).

Info zaslon

Za prebacivanje između informacija prikazanih na zaslonu (koje emitira radijska postaja) pritišćite tipku **Informacije/Izbornik** na jedinici.

SR

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu

Paneli/Kontrole

Vidite slike na prvoj strani.

Slika 1 - PREDNJI PANEL:

1. **Prikaz ekrana**
2. **Izvor/Pripravnost –** Pritisnite da uključite jedinicu.
Pritisnite i držite da isključite jedinicu.
Pritisnite da se prebacite iz DAB u FM režim kada je radio uključen.
3. **Stanice/Sačuvaj –** kratko pritiskanje vas dovodi u „povraćaj unapred podešenog" tj. sačuvane stanice. Dugo pritiskanje vas dovodi u„čuvanje unapred podešenog" za biranje broja lokacije gde želite da sačuvate stanicu.
4. **Izaberite/Skenirajte, jačina (povlačite) –** Pritisnite i držite **Izaberite/Skenirajte** dugme da automatski skenirate dostupne radio stanice, pritisnite ga ponovo da zaustavite automatsko skeniranje i uđete u meni.
Dugme +/- jačina – Okrenite da prilagodite nivo jačine ili da prevlačite kursor u okviru menija.
5. **Info/Meni –** Pritisnite dugme da promenite opcije prikaza.
Pritisnite i držite dugme da uđete ili izađete iz menija.
6. **⏭ –** U FM režimu pritiskanje će manuelno promeniti frekvenciju za +0,05MHz, pritiskanje i držanje za skeniranje napred na sledeću dostupnu radio stanicu na frekvenciji. U DAB režimu pritiskanje vas dovodi do liste dostupnih stanica.
7. **⏮ –** U FM režimu pritiskanje će manuelno promeniti frekvenciju za -0.05MHz, pritiskanje i držanje za skeniranje nazad na sledeću dostupnu radio stanicu na frekvenciji. U DAB režimu pritiskanje vas dovodi do liste dostupnih stanica.
8. **Unapred podešena dugmad (1/2/3/4) –** Pritisnite odgovarajuće dugme da izaberete sačuvanu/napred podešenu radio stanicu 1-4.
Dugo pritisnite odgovarajući broj da sačuvate trenutnu radio stanicu u unapred podešenom broju.

Slika 2 - ZADNJI PANEL:

9. **Poklopac dela za bateriju**
10. **Promenite -** DC uključeno / Baterija uključena
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleskopska antena/vazdušna**

Instalacija baterije

1. Uklonite poklopac odeljka za bateriju na zadnjem panelu jedinice.
2. Instalirajte 4 x AA/R6 (1,5 V) baterije (nisu uključene) u odeljak za baterije starajući se o tome da baterije budu ubačene sa ispravnim polaritetima koji odgovaraju simbolima +/- kao što je navedeno unutar odeljka za bateriju.
3. Zamenite poklopac.

Radnja FM tjunera

1. Kratko pritisnite **Izvor/Pripravnost** za uključivanje. Kratko pritisnite **Izvor/Pripravnost** ponovo da uđete u FM tjuner režim.
2. Da automatski pretražite sledeću/prethodnu dostupnu radio stanicu, pritisnite i držite na 2 sekunde ⏮ ili ⏭ dugme.
3. Pritisnite i držite **Izaberi/Skeniraj** dugme kada ste u FM režimu i automatski će skenirati opseg frekvencije i sačuvati unapred podešene otkrivene radio stanice. Za pristup „opozivanje unapred podešenog" pritisnite dugme **Stanice/Sačuvaj**.

FM meni

Pritisnite i držite **Info/Meni** dugme dok ste u FM režimu da biste ušli u FM meni. Unutar menija možete da prevučete između sledećih meni stavki i funkcija koristeći dugme za jačinu – .ıll +. (Pritisnite dugme **Izaberi/Skeniraj** da potvrdite izbor. Da biste izašli iz menija stavki i menija pritisnite dugme **Info/Meni** jednom ili dva puta dok se meniji ne zatvore.):
[Podešavanje skeniranja]: Izaberite osetljivost skeniranja (samo jake stanice ili sve stanice)
[Sistem]: Sistemski meni može da uključuje spavanje, alarm, vreme, pozadinsko svetlo (osvetljenje), jezik, fabričko ponovno podešavanje i opcije SW verzije.
Spavanje: Funkcija spavanja vam omogućava da podesite tajmer nakon čega će se jedinica prebaciti u režim pripravnosti automatski. Uključena vremena spavanjua su: Isključeno spavanje/15/30/45/60/90 minuta. Da biste otkazali funkciju spavanja, izaberite opciju isključeno spavanje.
Alarm: Tajmer alarma vam dopušta da konfigurišete 2 različita alarma.
– Podešavanje alarma se vrši putem procesa pomoći (čudotvorac). Da biste otpočeli izaberite podešavanje alarma 1 ili 2, podesite: na vreme, trajanje, izvor, ciklus (dan), jačinu i uključeno/isključeno - jednom kada se ciklus završi vratićete se na meni sistema.
UPOZORENJE: Alarm će raditi samo kada se koristi jednosmerno napajanje (a ne na bateriji).
Vreme: Podešavanje vremena uključuje podešavanje vemena/datuma, automatsko ažuriranje, podešavanje 12/24 sata i opcije formata sata.
Pozadinsko svetlo: Podešavanje pozadinskog svetla (osvetljenje) ima tri opcije: Pauza, na nivou i slab nivo, ove opcije mogu da se koriste za podešavanje željenog nivoga pozadinskog svetla.
Jezik: izaberite željeni sistem jezika od: Engleskog, holandskog, italijanskog ili francuskog.
Fabričko ponovno podešavanje: ponovno podesite jedinicu (ne/da).
SW verzija: Pogledajte verziju softvera.

Manuelno čuvajte radio stanice

Ova jedinica vam omogućava da sačuvate do 20 radio stanica:
1. Uključite se u radio stanicu koju želite da sačuvate.
2. Pritisnite i držite na 2 sekunde **Stanice/Sačuvaj** dugme. Prikaz će pokazati **„Unapred podešeno čuvanje"**.
3. Izaberite željeno unapred podešavanje (1 - 20) na koje želite da sačuvate trenutnu frekvenciju koristeći dugme jačine – .ıll + za prelaz.
4. Pritisnite **Izaberi/Skeniraj** dugme za potvrdu vaših podešavanja. **„Unapred podešeno xx sačuvano"** će se prikazati na prikazu.
5. Da povučete sačuvanu stanicu/frekvenciju, pritisnite dugme **Stanica/Sačuvaj** i koristite točkić jačine – .ıll + da pređete preko željene stanice/frekvencije, pritisnite dugme **Izaberi/Skeniraj** da potvrdite.

DAB rukovanje

DAB (digitalno radio emitovanje) nudi veći izbor radio programa uz poboljšan kvalitet zvuka i dopušta da se više podataka/informacija prenese.
Pritisnite **Izvor/Pripravnost** dugme da izaberete DAB izvor, kada ste u DAB režimu, pritisnite i držite dugme **Izaberi/Skeniraj** da završite automatsko skeniranje dostupnih stanica. Izaberite željenu radio stanicu pritiskajući ⏮ ili ⏭ dugme da biste ušli na listu stanica, prevlačite koristeći točkić jačine a zatim pritisnite dugme **Izaberi/Skeniraj** da reprodukujete izabranu stanicu.

DAB Meni

Pritisnite i držite Info/Meni da biste ušli u DAB meni. Unutar menija možete da izaberete sledeće stavke menija i funkcije putem dugmeta za jačinu – .ıll +.
- [Puno skeniranje]: skenirajte i sačuvajte sve dostupne DAB radio stanice.
- [Manuelno pronalaženje]: manuelno pronađite DAB stanicu.
- [DRC]: izaberite (kontrola dinamičkog opsega) DRC/isključeno.
- [Pročistite]: uklonite sve nevažeće stanice sa liste stanica.
- [TA]: izaberite uključeno/isključeno za obaveštenja o lokalnom saobraćaju.
- [Sistem]: prilagodite podešavanja sistema, za detalje molimo da pogledate FM sistem.

Manuelno čuvanje DAB stanica

Ova jedinica vam omogućava da sačuvate do 20 radio stanica:
1. Uključite se u radio stanicu koju želite da sačuvate.
2. Pritisnite i držite na 2 sekunde dugme **Stanica/Sačuvaj, ovo će vas odvesti na „Unapred podešeno sačuvano"**.
3. Izaberite željenu unapred podešenu lokaciju (1 - 20) u kojoj želite da sačuvate trenutnu stanicu kroisteći dugme jačine – .ıll + da prevlačite.
4. Pritisnite **Izaberi/Skeniraj** dugme za potvrdu vaših podešavanja. **„Unapred podešeno xx sačuvano"** će se pokazati na prikazu.
Da povučete sačuvanu frekvenciju, pritisnite dugme **Stanica/Sačuvaj** da pristupite **„Unapred podešeno čuvanje"**.

Info prikaz

Da prevučete informacije pokazane na prikazu (koje se emituju od strane radio stanice), neprekidno pritiskajte **Info/Meni** dugme na jedinici.

SL

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu

Plošče/upravljanje

Glejte slike na prvi strani.

Slika 1 - SPREDNJA PLOŠČA:

1. **Zaslon**
2. **Source/Standby (Vir/stanje pripravljenosti) –** Pritisnite za vklop naprave.
Pritisnite in zadržite za izklop naprave.
Pritisnite za preklop med načinoma DAB in FM, ko je radio vključen.
3. **Stations/Save (Postaje/shrani) –** s kratkim pritiskom prikličete »prednastavitve« oz. shranjene postaje. Z dolgim pritiskom se odpre »shramba prednastavitev« za izbiro številke mesta, kamor želite shraniti postajo.
4. **Select/Scan, Volume (Scroll) (Izbira/pregledovanje, sprememba glasnosti) –** Pritisnite in zadržite gumb **Select/Scan** za samodejno pregledovanje razpoložljivih radiopostaj, Pritisnite znova za prekinitev samodejnega pregledovanja in odpiranje menija.
Gumb za glasnost +/– – obrnite za prilagoditev ravni glasnosti ali za pomikanje v meniju.
5. **Info/Menu (Info/meni) –** pritisnite gumb za spremembo možnosti prikaza.
Pritisnite in zadržite gumb za vstop ali izhod iz menija.
6. **⏭ –** V načinu FM boste s pritiskanjem ročno spreminjali frekvenco za +0,05 MHz, pritisnite in zadržite za pregledovanje naprej do naslednje razpoložljive radiopostaje na frekvenci. V načinu DAB s pritiskanjem odprete seznam razpoložljivih postaj.
7. **⏮ –** V načinu FM boste s pritiskanjem ročno spreminjali frekvenco za -0,05MHz, pritisnite in zadržite za pregledovanje nazaj do naslednje razpoložljive radiopostaje na frekvenci. V načinu DAB s pritiskanjem odprete seznam razpoložljivih postaj.
8. **Prednastavljeni gumbi (1/2/3/4) –** Pritisnite ustrezen gumb za izbiro shranjene/prednastavljene radijske postaje 1-4.
Z dolgim pritiskom ustrezne številke shranite trenutno radijsko postajo na prednastavljeno številko.

Slika 2 - ZADNJA PLOŠČA:

9. **Pokrov predela za baterije**
10. **Stikalo -** Vklop enosmernega napajanja/vklop baterijskega napajanja
11. **DC IN (micro USB)**
12. **Teleskopska antena**

Namestitev baterij

1. Odstranite pokrov predela za baterije na zadnji plošči enote.
2. Vstavite 4 baterije AA/R6 (1,5 V, niso priložene) v predel za baterije in se prepričajte, da so bile baterije vstavljene s pravilno polariteto glede na simbola +, -, kot je označeno v notranjosti predela.
3. Zamenjajte pokrov.

Delovanje sprejemnika FM

1. Za vklop kratko pritisnite gumb **Source/Standby**. Za vstop v način sprejemnika FM ponovno kratko pritisnite gumb **Source/Standby**.
2. Za samodejno iskanje naslednje/prejšnje razpoložljive radijske postaje za 2 sekundi pritisnite in zadržite gumb ⏮ ali ⏭.
3. Ko ste v načinu FM, pritisnite in zadržite gumb **Select/Scan** za samodejno pregledovanje frekvenčnega razpona in shranjevanje prednastavitev za radijske postaje. Za »priklic prednastavitev« pritisnite gumb **Stations/Save**.

FM meni

Pritisnite in zadržite gumb **Info/Menu** v načinu FM za vstop v meni FM. V meniju se lahko z gumbom za glasnost pomikate med naslednjimi elementi in funkcijami menija – .ıll +. (Pritisnite gumb **Select/Scan** za potrditev izbire. Za izhod iz menija enkrat ali dvakrat pritisnite gumb **Info/Menu**, da se meniji zaprejo.):
[Nastavitev pregledovanja]: Izberite občutljivost pregledovanja (samo postaje z močnim signalom ali vse postaje)
[Sistem]: Sistemski meni vključuje spanje, alarm, čas, osvetlitev ozadja, jezik, tovarniška ponastavitev in različica prog. opreme.
Spanje: Funkcija spanja vam omogoča, da nastavite časovnik, po preteku katerega se enota samodejno preklopi v stanje pripravljenosti. Vključeni časi spanja so: spanje izključeno/15/30/45/60/90 minut. Če želite preklicati funkcijo spanja, izberite možnost »spanje izključeno«.
Alarm: Časovnik alarma vam omogoča nastavitev 2 različnih alarmov.
– Nastavitev alarm opravite s pomočjo čarovnika. Za začetek izberite Nastavitev alarma 1 ali 2, nato nastavite: čas vklopa, trajanje, vir, cikel (dnevi), glasnost in vklop/izklop - ko se cikel zaključi, se vrnete v sistemski meni.
OPOZORILO: Alarm bo deloval samo, če se uporablja enosmerno napajanje (in ne na baterije).
Čas: Nastavitev časa vključuje čas/datum, samodejno posodobitev, nastavitev 12/24-urnega časa in možnosti oblike datuma.
Osvetlitev: Nastavitev osvetlitve ozadja (svetlosti) ima tri možnosti: Čas. omejitev, stopnja vklopa in zatemnitve, s temi možnostmi lahko nastavite želeno stopnjo osvetlitve ozadja.
Jezik: izberite želeni sistemski jezik: Angleščina, nizozemščina, italijanščina ali francoščina.
Tovarniška ponastavitev: ponastavitev enote (Ne/Da).
Programska različica: Ogled različice programske opreme.

Ročno shranjevanje radijskih postaj

Na tej enoti lahko shranite do 20 radijskih postaj:
1. Nastavite na radijsko postajo, ki jo želite shraniti.
2. Pritisnite in zadržite gumb **Stations/Save** za 2 sekundi. Na zaslonu bo prikazan napis **»Preset Store« (Shrani prednastavitev)**.
3. Izberite želeno prednastavitev (1–20) za shranjevanje trenutne frekvence z gumbom za glasnost – .ıll +.
4. Pritisnite gumb **Select/Scan** za potrditev nastavitve. **»Preset xx stored (Prednastavitev xx shranjena)«** bo prikazano na zaslonu.
5. Za priklic shranjene postaje/frekvence pritisnite gumb **Station/Save** in se z gumbom za glasnost – .ıll + pomaknite na želeno postajo/frekvenco, pritisnite gumb **Select/Scan** za potrditev.

Delovanje DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) zagotavlja večjo izbiro radijskih programov z izboljšano kakovostjo zvoka in omogoča prenos večje količine podatkov/informacij.
Pritisnite gumb **Source/Standby** za izbiro vira DAB, ko ste v načinu DAB, pritisnite in zadržite gumb **Select/Scan** za zaključek samodejnega pregledovanja postaj. Izberite želeno radijsko postajo s pritiskom gumba ⏮ ali ⏭ za odpiranje seznama postaj, z gumbom za glasnost se pomaknite in nato pritisnite tipko **Select/Scan** za predvajanje izbrane postaje.

DAB Menu

Pritisnite in zadržite Info/Menu za vstop v meni DAB. V meniju se lahko z gumbom za glasnost pomikate med naslednjimi elementi in funkcijami menija – .ıll +.
- [Full scan]: pregledovanje in shranjevanje vseh razpoložljivih radijskih postaj DAB.
- [Manual tune]: ročno nastavljanje postaj DAB.
- [DRC]: izbere (dinamični nadzor območja) DRC/izkl.
- [Prune]: odstrani neveljavne postaje iz seznama postaj.
- [TA]: izberite vklop/izklop za lokalna prometna obvestila.
- [System]: prilagoditev sistemskih nastavitev, podrobnosti najdete v: sistem FM.

Ročno shranjevanje postaj DAB

Na tej enoti lahko shranite do 20 radijskih postaj:
1. Nastavite na radijsko postajo, ki jo želite shraniti.
2. Pritisnite in zadržite gumb **Stations/Save** 2 sekundi za priklic **»shrambe prednastavitev«**.
3. Izberite želeno mesto prednastavitve (1–20) za shranjevanje trenutne postaje z gumbom za glasnost – .ıll +.
4. Pritisnite gumb **Select/Scan** za potrditev nastavitve. **»Preset xx stored«** (Prednastavitev xx shranjena) bo prikazano na zaslonu.
Za priklic shranjene frekvence pritisnite gumb **Station/Save** za dostop do **»shrambe prednastavitev«**.

Informacijski zaslon

Za preklop prikazanih informacij na zaslonu (ki jih oddaja radijska postaja) pritiskajte gumb **Info/Menu** na napravi.

EL

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu

Πίνακες ελέγχου/Χειρισμοί

Βλ. εικόνες στην πρώτη σελίδα

Εικόνα 1 - ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ:

1. **Οθόνη**
2. **Source/Standby –** Πατήστε το διακόπτη στη μονάδα.
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για απενεργοποίηση της μονάδας.
Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας DAB και FM όταν το ραδιόφωνο είναι ενεργοποιημένο.
3. **Stations/Save –** σύντομο πάτημα εκτελεί μετάβαση σε «ανάκληση προεπιλογών» δηλ. αποθηκευμένους σταθμούς. Παρατεταμένο πάτημα εκτελεί μετάβαση σε «αποθήκευση προεπιλογής» για να επιλέξετε τον αριθμό θέσης όπου θα αποθηκευτεί έναν σταθμό.
4. **Select/Scan, Volume (Κύλιση) –** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Select/Scan** για αυτόματη σάρωση για διαθέσιμους ραδιοφωνικούς σταθμούς,. Πατήστε το ξανά για διακοπή της αυτόματης σάρωσης και μετάβαση στο Μενού.
Περιστρεφόμενο κουμπί Volume +/- – Γυρίστε το για προσαρμογή της έντασης ήχου ή για κύλιση του δρομέα εντός του Μενού.,
5. **Info/Menu –** Πατήστε το κουμπί για αλλαγή των επιλογών προβολής.
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για μετάβαση στο μενού ή έξοδο από αυτό.
6. **⏭ –** Στη λειτουργία IFM, πατώντας το μπορείτε να αλλάξετε χειροκίνητα τη συχνότητα κατά +0.05MHz. Πατήστε και κρατήστε το για σάρωση προς τα εμπρός στον επόμενο διαθέσιμο ραδιοφωνικό σταθμό στη συχνότητα. Στη λειτουργία DAB, πατώντας το εκτελείται μετάβαση στον κατάλογο των διαθέσιμων σταθμών.
7. **⏮ –** Στη λειτουργία FM, πατώντας το αλλάζει χειροκίνητα η συχνότητα κατά -0.05MHz. Πατήστε και κρατήστε το για σάρωση προς τα πίσω στον επόμενο διαθέσιμο ραδιοφωνικό σταθμό στη συχνότητα. Στη λειτουργία DAB, πατώντας το εκτελείται μετάβαση στον κατάλογο των διαθέσιμων σταθμών.
8. **Κουμπιά προεπιλογής (1/2/3/4) –** Πατήστε το αντίστοιχο κουμπί για επιλογή του αποθηκευμένου/προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού 1-4.
Πατήστε παρατεταμένα τον αντίστοιχο αριθμό για αποθήκευση του τρέχοντος ραδιοφωνικού σταθμού στον προκαθορισμένο αριθμό.

Εικόνα 2 - ΠΙΣΩΝ ΠΙΝΑΚΑΣ:

9. **Κάλυμμα θαλάμου μπαταριών**
10. **Διακόπτης -** ενεργοποίησης ρεύματος DC / μπαταρίας
11. **ΕΙΣΟΔΟΣ DC (micro USB)**
12. **Τηλεσκοπική κεραία**

Εγκατάσταση μπαταρίας

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του θαλάμου της μπαταρίας στον πίσω πίνακα της μονάδας.
2. Τοποθετήστε 4 x μπαταρίες AA/R6 (1,5V) (δεν παρέχονται) μέσα στον θάλαμο μπαταριών, εξασφαλίζοντας πως μπαταρίες τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα, αντιστοιχίζοντας τα σύμβολα +, - όπως φαίνονται μέσα στον θάλαμο μπαταριών.
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

Λειτουργία δέκτη FM

1. Πατήστε σύντομα το **Source/Standby** για ενεργοποίηση. Πατήστε σύντομα το **Source/Standby** ξανά για μετάβαση στη λειτουργία δέκτη FM.
2. Για αυτόματη αναζήτηση για τον επόμενο/προηγούμενο διαθέσιμο ραδιοφωνικό σταθμό, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί ⏮ ή ⏭.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Select/Scan** στη λειτουργία FM για αυτόματη σάρωση του εύρους συχνοτήτων και αποθήκευση του ραδιοφωνικών σταθμών που θα βρεθούν στις προεπιλογές. Για πρόσβαση στην «ανάκληση προεπιλογών» πατήστε το κουμπί **Stations/Save**.

Μενού FM

Πατήστε το κουμπί **Info/Menu** στη λειτουργία FM για μετάβαση στο μενού FM. Μέσα στο μενού, μπορείτε να εκτελέσετε κύλιση μεταξύ των ακόλουθων στοιχείων μενού και λειτουργιών χρησιμοποιώντας το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου – .ıll +. (Πατήστε το κουμπί **Select/Scan** για επιβεβαίωση επιλογής. Για έξοδο από τα στοιχεία μενού και το μενού, πατήστε το κουμπί **Info/Menu** μία ή δύο φορές ώσπου να κλείσουν τα μενού.):
[Scan setting]: Επιλέξτε την ευαισθησία σάρωσης(ισχυροί σταθμοί ή όλοι οι σταθμοί)
[System]:Το μενού συστήματος περιλαμβάνει τις επιλογές Αδράνεια, Αφύπνιση, Χρόνος, Οπίσθιος φωτισμός (φωτεινότητα), Γλώσσα, Εργοστασιακή επαναφορά και Έκδοση λογισμικού.
Αδράνεια Η λειτουργία αδράνειας επιτρέπει να ορίσετε έναν χρονοδιακόπτη για την αυτόματη μετάβαση της μονάδας σε κατάσταση αναμονής. Οι χρόνοι αδράνειας που παρέχονται είναι οι εξής: Απενεργοποίηση αδράνειας/15/30/45/60/90 λεπτά. Για ακύρωση της λειτουργίας αδράνειας, επιλέξτε την επιλογή Απενεργοποίηση αδράνειας.
Αφύπνιση: Ο χρονοδιακόπτης αφύπνισης σας επιτρέπει να διαμορφώσετε 2 διαφορετικές αφυπνίσεις.
– Η ρύθμιση αφύπνισης πραγματοποιείται μέσω διαδικασίας υποβοήθησης (οδηγού). Αρχίζοντας, επιλέξτε Ρύθμιση αφύπνισης 1 ή 2, ορίστε: ώρα ενεργοποίησης, διάρκεια, πηγή, κύκλο (ημέρες), ένταση ήχου και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση - εφόσον ολοκληρωθεί ο κύκλος, μπορείτε να επιστρέψετε μενού συστήματος.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο συναγερμός θα λειτουργεί μόνο όταν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό DC (και όχι σε μπαταρία).
Ώρα: Η ρύθμιση ώρας περιλαμβάνει τις επιλογές Ώρα/Ημερομηνία, Αυτόματη ενημέρωση, Εμφάνιση 12/24 ωρών και Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας.
Οπίσθιος φωτισμός: Η ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού (φωτεινότητας) περιλαμβάνει τρεις επιλογές: Χρόνος λήξης, Επίπεδο ενεργοποίησης και επίπεδο φωτεινότητας. Αυτές οι επιλογές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ρύθμιση του επιθυμητού επιπέδου οπίσθιου φωτισμού.
Γλώσσα: επιλέξτε την προτιμώμενη γλώσσα συστήματος από τις ακόλουθες: Αγγλική, ολλανδική, ιταλική η γαλλική.
Εργοστασιακή επαναφορά: εκτελέστε επαναφορά της μονάδας (Όχι/Ναι).
Έκδοση SW: Προβολή έκδοσης λογισμικού.

Χειροκίνητη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών

Η μονάδα αυτή επιτρέπει την αποθήκευση ως 20 ραδιοφωνικών σταθμών:
1. Εκτελέστε συντονισμό σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να αποθηκευτεί.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπίStations/Save. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «**Preset Store**».
3. Επιλέξτε την επιθυμητή προεπιλογή (1 - 20) στην οποία θέλετε να αποθηκευτεί η τρέχουσα συχνότητα χρησιμοποιώντας το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου – .ıll + για κύλιση.
4. Πατήστε το κουμπί **Select/Scan** για επιβεβαίωση της ρύθμισης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «**Preset xx stored**».
5. Για ανάκληση ενός αποθηκευμένου σταθμού/συχνότητας, πατήστε το κουμπί **Station/Save** και χρησιμοποιήστε το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου – .ıll + για κύλιση στον επιθυμητό σταθμό/συχνότητα, πατήστε το κουμπί **Select/Scan** για επιβεβαίωση.

Λειτουργία DAB

Η λειτουργία DAB (Digital Audio Broadcasting, Ψηφιακή εκπομπή ήχου) παρέχει ευρύτερη επιλογή ραδιοφωνικών προγραμμάτων με βελτιωμένη ποιότητα ήχου και επιτρέπει τη μετάδοση περισσότερων δεδομένων/πληροφοριών.
Πατήστε το κουμπί **Source/Standby** για επιλογή πηγής DAB, στη λειτουργία DAB, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Select/Scan** για ολοκλήρωση της αυτόματης σάρωσης διαθέσιμων σταθμών. Επιλέξτε τον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό πατώντας το κουμπί ⏮ ή ⏭ για μετάβαση στη Λίστα σταθμών, εκτελέστε κύλιση χρησιμοποιώντας το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **Select/Scan** για αναπαραγωγή του επιλεγμένου σταθμού.

DAB Μενού

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Info/Menu για μετάβαση στο μενού DAB. Μέσα στο μενού, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των ακόλουθων στοιχείων μενού και λειτουργιών χρησιμοποιώντας το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου – .ıll +.
- [Full scan]: σάρωση και αποθήκευση όλων των διαθέσιμων ραδιοφωνικών σταθμών DAB.
- [Manual tune]: χειροκίνητος συντονισμός σε σταθμό DAB.
- [DRC]: επιλογή/ απενεργοποίηση του DRC (dynamic range control, έλεγχος δυναμικού εύρους).
- [Prune]: αφαίρεση όλων των άκυρων σταθμών από τη λίστα σταθμών.
- [TA]: επιλέξτε ενεργοποίηση/απενεργοποίηση για αναγγελίες τοπικής κυκλοφοριακές αναγγελίες.
- [System]: προσαρμογή ρυθμίσεων συστήματος, για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο σύστημα FM.

Χειροκίνητη αποθήκευση σταθμών DAB

Η μονάδα αυτή επιτρέπει την αποθήκευση ως 20 ραδιοφωνικών σταθμών:
1. Εκτελέστε συντονισμό σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε να αποθηκευτεί.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί **Stations/Save**, οπότε εκτελείται μετάβαση στην «**Αποθήκευση προεπιλογών**».
3. Επιλέξτε την επιθυμητή θέση προεπιλογής (1 - 20) στην οποία θέλετε να αποθηκευτεί ο τρέχων σταθμός χρησιμοποιώντας το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου – .ıll + για κύλιση.
4. Πατήστε το κουμπί **Select/Scan** για επιβεβαίωση της ρύθμισης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «**STORED**». Για ανάκληση μιας αποθηκευμένης συχνότητας, πατήστε το κουμπί **Station/Save** για πρόσβαση στην «**Αποθήκευση προεπιλογών**».

Προβολή πληροφοριών

Για να ενεργοποιήσετε τις πληροφορίες που εμφανίζεται στην οθόνη (οι οποίες εκπέμπονται από τον ραδιοφωνικό σταθμό), πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **Info/Menu** στη μονάδα.

RU

Прежде чем приступить к использованию изделия, прочитайте все инструкции по технике безопасности: Полная инструкция приведена в руководстве пользователя, которое можно скачать с веб-сайта sharpconsumer.eu

Панели/элементы управления

См. изображения на первой странице

Изображение 1 – ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ:

1. **Экран**
2. **Source (Источник)/Standby (Ожидание) –** Нажмите, чтобы включить устройство.
Нажмите и удерживайте, чтобы выключить устройство.
Когда радиоприемник включен, эта кнопка служит для переключения между режимами DAB и FM.
3. **Stations (Станции)/Save (Сохранить) –** При кратковременном нажатии происходит переход к списку сохраненных станций. При продолжительном нажатии происходит в переход к списку сохраненных станций для выбора номера, с которым будет сохранена станция.
4. **Select (Выбрать)/Scan (Поиск), регулятор громкости (прокрутка) –** Нажав и удерживая кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**, можно выполнить автоматический поиск доступных радиостанций; при повторном нажатии поиск прекращается и происходит переход в меню.
Ручка регулятора громкости – Настройка громкости или перемещение курсора в меню.
5. **Info (Информация)/Menu (Меню) –** Изменение параметров отображения.
При нажатии и удерживании этой кнопки происходит вход или выход из меню.
6. **⏭ –** В режиме FM нажатие приводит к ручному изменению частоты на +0,05 МГц, а нажатие с удерживанием — к поиску вперед до следующей доступной радиостанции по частоте. В режиме DAB нажатие позволяет вывести список доступных станций.
7. **⏮ –** В режиме FM нажатие приводит к ручному изменению частоты на –0,05 МГц, а нажатие с удерживанием — к поиску назад до следующей доступной радиостанции по частоте. В режиме DAB нажатие позволяет вывести список доступных станций.
8. **Кнопки вызова (1/2/3/4) –** при кратковременном нажатии происходит выбор сохраненной радиостанции от 1 до 4.
Продолжительное нажатие одной из этих кнопок позволяет сохранить текущую станцию под соответствующим номером.

Изображение 2 – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ:

9. **Крышка батарейного отсека**
10. **Переключатель -** питания от блока питания/от батареек
11. **Вход пост. тока (micro USB)**
12. **Телескопическая антенна**

Установка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек на задней панели устройства.
2. Вставьте в отсек для батареек 4 батарейки AA/R6 напряжением 1,5 В (не входят в комплект), соблюдая полярность согласно символам «+» и «–» внутри отсека.
3. Установите на место крышку.

Использование FM-тюнера

1. Кратковременно нажав кнопку **Source (Источник)/Standby (Ожидание)**, включите устройство. Еще раз кратковременно нажав кнопку **Source (Источник)/Standby (Ожидание)**, переведите устройство в режим FM-тюнера.
2. Для автоматического поиска следующей/предыдущей доступной радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку ⏮ или ⏭ в течение 2 секунд.
3. Во время использования режима FM нажмите кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**. Тюнер выполнит автоматическое сканирование частотного диапазона и сохранит обнаруженные радиостанции. Для доступа к сохраненным радиостанциям следует нажать кнопку **Stations (Станции)/Save (Сохранить)**.

Меню FM

Для входа в меню FM необходимо во время работы устройства в режиме FM нажать кнопку **Info (Информация)/Menu (Меню)**. Вращая ручку регулятора громкости, можно переходить между такими пунктами и функциями меню – .ıll +. (Выбрав нужный пункт, следует подтвердить выбор нажатием кнопки **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**. Для выхода из пунктов меню или из самого меню следует один или два раза нажать кнопку **Info (Информация)/Menu (Меню)** вплоть до закрытия меню.):
[Настройка поиска]: Выберите чувствительность поиска (только станции с сильным сигналом или все станции)
[System] (Система): Меню системы содержит пункты: Sleep (Сон), Alarm (Будильник), Time (Время), Backlight (Подсветка), Language (Язык), Factory Reset (Сброс на заводские настройки) и SW version (Версия ПО).
Сон: Функция «Сон» позволяет установить на таймере время, по истечении которого устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Время перехода в режим сна: Sleep off (Сон выкл.)/15/30/45/60/90 минут. Для отмены функции сна необходимо выбрать вариант Sleep off (Сон выкл.).
Будильник: Таймер будильника позволяет установить 2 отдельных будильника.
– Настройка будильника осуществляется с помощью мастера. Выберите настраиваемый будильник (1 или2) и установите время, продолжительность, источник, повтор (дни), громкость и включение/включение. По окончании настройки происходит возврат в меню System (Система).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: сигнал тревоги будет работать только при использовании источника постоянного тока (а не от батареи).
Время: Настройка Time (Время) содержит пункты Time/Date (Время и дата), Auto update (Автообновление), Set 12/24 hour (12/24-часовой формат) и Set date format (Выбор формата даты).
Задняя подсветка: Настройка Backlight (Подсветка) имеет три варианта: Timeout (Тайм-аут), On level (Уровень при включении) и Dim level (Уровень затемнения). Эти опции можно использовать для настройки нужного уровня подсветки.
Language (Язык): выберите предпочтительный язык системы: английский, немецкий, итальянский или французский
Сброс на заводские настройки: Сброс устройства (Нет/Да).
Версия ПО: Просмотр версии программного обеспечения

Сохранение радиостанций вручную

Устройство позволяет сохранять до 20 радиостанций.
1. Найдите станцию, которую вы хотите сохранить.
2. Нажмите кнопку **Stations (Станции)/Save (Сохранить)** и удерживайте ее в течение 2 секунд. На дисплее появится надпись **«Сохранение предварительной настройки»**.
3. Вращая ручку регулятора громкости – .ıll +, выберите номер (1 – 20), под которым хотите сохранить текущую частоту.
4. Нажмите кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**, чтобы подтвердить настройку. На дисплее появится надпись: **«Preset xx stored»** (Станция xx сохранена).
5. Чтобы вызвать сохраненную станцию (частоту), нажмите кнопку **Stations (Станции)/Save (Сохранить)** и, вращая ручку регулятора громкости – .ıll +, выберите нужную станцию/частоту; подтвердите свой выбор, нажав кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**.

Использование режима DAB

Цифровое радиовещание (DAB) предоставляет более широкий выбор радиопрограмм с повышенным качеством звучания, а также позволяет передавать дополнительные данные и информацию.
Нажмите кнопку **Source (Источник)/Standby (Ожидание)** и выберите источник DAB. Когда устройство находится в режиме DAB, нажмите и удерживайте кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**, чтобы выполнить автоматический поиск доступных станций. Выберите нужную радиостанцию. Для этого нажмите кнопку ⏮ или ⏭. Откроется Station List (Список станций). Вращая ручку регулятора громкости, выберите станцию и нажмите кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**, чтобы начать воспроизведение этой станции.

DAB Меню

Нажмите и удерживайте кнопку Info (Информация)/Menu (Меню), чтобы открыть меню DAB. Вращая ручку регулятора громкости – .ıll +, можно переходить между такими пунктами и функциями меню.
- [Полный поиск]: сканирование и сохранение всех доступных радиостанций DAB.
- [Ручная настройка]: ручная настройка станции DAB.
- [DRC]: выберите опцию (контроль динамического диапазона) DRC/ВЫКЛ.
- [Удалить]: удаление всех недействительных станций из списка.
- [TA]: включить/выключить местные объявления о дорожном движении.
- [Система]: настройка параметров системы, более подробная информация приведена в разделе «FM-система».

Сохранение радиостанций DAB вручную

Устройство позволяет сохранять до 20 радиостанций.
1. Найдите станцию, которую вы хотите сохранить.
2. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **Stations (Станции)/Save (Сохранить). Откроется список Preset Store (Сохранение станции).**
3. Вращая ручку регулятора громкости – .ıll +, выберите номер (1 – 20), под которым хотите сохранить текущую станцию.
4. Нажмите кнопку **Select (Выбрать)/Scan (Поиск)**, чтобы подтвердить настройку. На дисплее появится надпись «**Preset xx stored**» (Станция xx сохранена).
Чтобы выбрать сохраненную частоту, нажмите кнопку **Stations (Станции)/Save (Сохранить)**. Произойдет переход в пункт **Preset Store** (Сохранение станции).

Вывод информации

Чтобы выбрать отображаемую на дисплее информацию (передаваемую радиостанцией), следует несколько раз нажать кнопку **Info (Информация)/Menu (Меню)**.

TR

Ürününüzü kullanmadan önce bütün güvenlik talimatlarını okuyun. Talimatların tümüne ulaşmak için lütfen sharpconsumer.eu İnternet sayfasından indirilebileceğiniz kullanıcı kılavuzuna başvurun.

Paneller/Kontroller

İlk sayfadaki resimlere bakınız.

Resim 1 - ÖN PANEL:

1. **Görüntü ekranı**
2. **Source/Standby (Kaynak/Bekleme) –** Üniteyi açmak için basın.
Üniteyi kapatmak için basılı tutun.
Radyo açıkken DAB ve FM modu arasında geçiş yapmak için basın.
3. **Stations/Save (İstasyonlar/Kaydet) –** kısa basıldığında "hafızadan çağırma" işlevi görür, yani kayıtlı istasyonları. Uzun basıldığında bir istasyonu kaydetmek üzere konum numarası seçmeniz için "ayarlı istasyon depolama" işlevi görür.
4. **Select/Scan (Seç/Tara), Ses (Kaydır) –** Mevcut radyo istasyonlarını otomatik olarak taramak için **Seç/Tara** düğmesine basılı tutun, otomatik taramayı durdurmak ve Menüye girmek için yeniden basın.
Ses +/- düğmesi – Ses seviyesini ayarlamak ya da Menü içinde imleci kaydırmak için çevirin.
5. **Info/Menü (Bilgi/Menü) –** Ekran seçeneklerini değiştirmek için bu düğmeye basın.
Menüye girmek ve çıkmak için düğmeye basılı tutun.
6. **⏭ –** FM modunda bastığınızda frekansı manüel olarak +0.05MHz, değiştirirsiniz, frekansta mevcut olan sonraki radyo istasyonuna doğru taramaya devam etmek için basılı tutun. DAB modunda bastığınızda mevcut istasyon listesine gidersiniz.
7. **⏮ –** FM modunda bastığınızda frekansı manüel olarak -0.05 MHz değiştirirsiniz, frekansta mevcut olan önceki radyo istasyonuna doğru taramaya devam etmek için basılı tutun. DAB modunda bastığınızda mevcut istasyon listesine gidersiniz.
8. **Hafıza düğmeleri (1/2/3/4) –** Kaydedilmiş/hafızadaki radyo istasyonları 1-4 arasından seçim yapmak için karşılık gelen düğmeye basın.
İlgili numaraya uzun bastığınızda mevcut radyo istasyonunu o hafıza numarasına kaydedersiniz.

Resim 2 - ARKA PANEL:

9. **Pil bölmesi kapağı**
10. **Düğme -** DC gücü açık / Pil gücü açık
11. **DC GİRİŞ (micro USB)**
12. **Teleskopik anten**

Pilin Takılması

1. Aletin arka panelinde yer alan pil bölmesi kapağını açın.
2. 4 adet AA/R6 (1.5V) pili (dahil değildir), kutupları pil bölmesinin içindeki +/- işaretlerine denk gelecek şekilde pil bölmesine takın.
3. Kapağı geri takın.

FM Radyo Kullanımı

1. Gücü açmak için **Source/Standby** (Kaynak/Bekleme) düğmesine kısa basın FM radyo moduna girmek için **Source/Standby** (Kaynak/Bekleme) düğmesine yeniden kısa basın.
2. Sonraki/önceki radyo istasyonunu otomatik olarak aramak için ⏮ veya ⏭ düğmesine 2 saniye basılı tutun.
3. FM modundayken **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basılı tutarsanız otomatik olarak bütün frekansları arar ve bulunan radyo istasyonlarını hafızaya alır. "Hafızadan çağırma" işlevine erişmek için **Stations/Save** (İstasyonlar/Kaydet) düğmesine basın.

FM Menüsü

FM modundayken FM menüsüne girmek için **Info/Menu** (Bilgi/Menü) düğmesine basılı tutun. Menünün içinde, ses düğmesini kullanarak aşağıdaki menü öğeleri ve işlevleri arasında geçiş yapabilirsiniz – .ıll +. (Seçimi onaylamak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basın. Menü öğelerinden ve menüden çıkmak için **Info/Menu** (Bilgi/menü) düğmesine bir kez veya menüler kapanana kadar iki kez basın.):
[Scan setting] (Tarama ayarı): Tarama hassasiyetini seçin (yalnızca güçlü istasyonlar ya da tüm istasyonlar)
[System] (Sistem): Sistem menüsünde sleep (uyku), Alarm, Time (Saat), Backlight (Arka Işık) (parlaklık), Language (Dil), Factory Reset (Fabrika Ayarlarına Döndürme) ve SW version (yazılım versiyonu) seçenekleri bulunur.
Sleep (Uyku): Uyku işlevi, aletin otomatik olarak bekleme modunda geçeceği bir süre ayarlamanıza imkan verir. Kullanılabilen uyku zamanları şunlardır: Sleep off (Uyku kapalı)/15/30/45/60/90 dakika. Uyku işlevini iptal etmek için Sleep off (Uyku kapalı) seçeneğini seçin.
Alarm: Alarm zamanlayıcısı 2 farklı alarm ayarlayabilmenize imkan verir.
– Alarm ayarı destekli vir süreç (sihirbaz) vasıtasıyla yapılır. Başlamak için Alarm ayarı 1 veya 2'yi seçin, şunları ayarlayın: on time (açılma zamanı), duration (süre), source (kaynak), cycle (döngü) (gün), volume (ses) ve on/off (açık/kapalı) - döngü tamamlanınca Sistem menüsüne dönersiniz.
UYARI: Alarm yalnızca DC güç kaynağı kullanıldığında çalışır (pil ile çalışmaz).
Time (Zaman): Saat ayarında şu seçenekler yer alır: set Time/Date (Saati tarihi ayarla), Auto update (Otomatik güncelleme), Set 12/24 hour (12/24 saat ayarla) ve Set date format (Tarih formatını ayarla).
Backlight (Arka ışık): Backlight (Arka ışık) (parlaklık) ayarında üç seçenek vardır: Timeout (Zaman aşımı), On level and Dim level (Açık seviye ve kısık seviye); bu seçenekler istenen arka ışık seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.
Language (Dil): şunlar arasında tercih ettiğiniz sistem dilini seçin: İngilizce, Felemenkçe, İtalyanca veya Fransızca.
Factory Reset (Fabrika sıfırlama): aleti sıfırlayın (Hayır/Evet).
SW version (Yazılım versiyonu): Yazılım versiyonunu görün.

Radyo İstasyonlarının Manüel Olarak Kaydedilmesi

Bu alet 20'ye kadar radyo istasyonu kaydedebilmenize imkan verir:
1. Kaydetmek istediğiniz radyo istasyonunu bulun.
2. **Stations/Save** (İstasyonlar/Kaydet) düğmesine 2 saniye basılı tutun. Ekranda **"Preset Store"** (Hafızaya Alma) yazısı çıkar.
3. Ses düğmesini – .ıll + ekranı kaydırmak için kullanarak mevcut frekansı kaydetmek istediğiniz hafıza numarasını (1 - 20) seçin.
4. Ayarınızı onaylamak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basın. **Ekranda Preset xx stored"** (Hafıza xx kaydedildi) yazısı çıkar.
5. Kaydedilen bir istasyonu/frekansı çağırmak için **Station/Save** (İstasyon/Kaydet) düğmesine basın ve istediğiniz istasyona/frekansa gelmek için ses düğmesini – .ıll + kullandıktan sonra onaylamak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basın.

DAB Kullanımı

DAB (Dijital Ses Yayını) daha fazla radyo programı arasından seçim yapabilmenizi sağlar, daha iyi ses kalitesine sahiptir ve daha fazla verinin/bilginin iletilmesine imkan verir.
DAB modundayken DAB kaynağını seçmek için **Source/Standby** (Kaynak/Bekleme) düğmesine basın, mevcut istasyonların otomatik taranması işlemini tamamlamak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basılı tutun. İstasyon Listesine girip istediğiniz radyo istasyonunu seçmek için ⏮ veya ⏭ düğmesine basın, ses düğmesini kullanarak ekranı kaydırın ve seçilen istasyonu çalmak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basın.

DAB Menü

DAB Menüsüne girmek için Info/Menu (Bilgi/Menü) düğmesine basılı tutun. Menünün içinde, ses düğmesini – .ıll + kullanarak aşağıdaki menü öğeleri ve işlevleri arasında geçiş yapabilirsiniz.
- [Full scan] (Tam tarama): mevcut tüm DAB radyo istasyonlarını tarar ve kaydeder.
- [Manual tune] (Manüel arama): bir DAB istasyonunu manüel olarak açın.
- [DRC]: (dinamik aralık kontrolü) DRC /kapalı.
- [Prune] (Eleme): istasyon listesindeki bütün geçersiz istasyonları kaldırır.
- [TA] (Trafik Duyuruları): yerel trafik duyuruları için açık/kapalı olarak seçiminizi yapın.
- [System] (Sistem): sistem ayarlarını yapın; detaylar için lütfen FM sistemine başvurun.

DAB İstasyonlarının manüel olarak kaydedilmesi

Bu alet 20'ye kadar radyo istasyonu kaydedebilmenize imkan verir:
1. Kaydetmek istediğiniz radyo istasyonunu bulun.
2. **Stations/Save** (İstasyonlar/Kaydet) düğmesine 2 saniye basılı tuttuğunuzda **"Hafızaya Alma" bölümüne girersiniz**.
3. Ses düğmesini – .ıll + ekranı kaydırmak için kullanarak mevcut istasyonu kaydetmek istediğiniz hafıza konumunu (1 - 20) seçin.
4. Ayarınızı onaylamak için **Select/Scan** (Seç/Tara) düğmesine basın. Ekranda **"Preset xx stored"** (Hafıza xx kaydedildi) yazısı görünür.
Kaydedilen bir frekansı çağırmak için **Station/Save** (İstasyon/Kaydet) düğmesine basarak **"Preset Store"** (Hafızaya Alma) bölümüne girin.

Bilgi Ekranı

Ekranda gösterilen bilgiler (radyo istasyonu tarafından yayınlanırlar) arasında geçiş yapmak için, ünitedeki **Info/Menu** (Bilgi/Menü) düğmesine üst üste basın.

UA

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu

Панелі й елементи керування

Див. рисунки на титульній сторінці.

Рисунок 1. ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ

1. **Екран дисплея**
2. **Source (Джерело)/Standby (Режим очікування) –** увімкнення пристрою.
Для вимкнення пристрою слід натиснути й утримувати цю кнопку.
Коли радіоприймач увімкнено, ця кнопка служить для перемикання між режимами DAB і FM.
3. **Stations (Станції)/Save (Зберегти) –** короткочасне натискання дозволяє викликати збережені станції.
Тривале натискання дозволяє перейти до списку збережених станцій з метою вибору номера, під яким буде збережено станцію.
4. **Select (Вибір)/Scan (Сканування), Volume (Гучність) (прокручування) –** Натискання й утримування кнопки **Select (Вибір)/Scan (Сканування)** дозволяє автоматично сканувати доступні радіостанції; повторне натискання призводить до припинення сканування й переходу в меню.
Ручка регулювання гучності служить для налаштування гучності або переміщення курсору в меню.
5. **Info (Інформація)/Menu (Меню) –** зміна параметрів відображення.
Натиснувши й утримуючи цю кнопку, можна ввійти чи вийти з меню.
6. **⏭ –** У режимі FM натискання цієї кнопки дозволяє вручну змінити частоту на +0,05 МГц, а натискання й утримання — сканувати вперед до наступної радіостанції на частоті. У режимі DAB натискання дозволяє вивести список доступних станцій.
7. **⏮ –** У режимі FM натискання цієї кнопки дозволяє вручну змінити частоту на –0,05 МГц, а натискання й утримання — сканувати назад до наступної радіостанції на частоті. У режимі DAB натискання дозволяє вивести список доступних станцій.
8. **Кнопки виклику (1/2/3/4) –** Натискання кнопки дозволяє вибрати збережену радіостанцію з 1 по 4.
Тривале натискання однієї з кнопок дозволяє зберегти поточну станцію під відповідним номером.

Рисунок 2. ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

9. **Кришка батарейного відсіку**
10. **Перемикач -** живлення від блока живлення чи від внутрішніх батарейок
11. **Вхід пост. струму (micro USB)**
12. **Телескопічна антена**

Встановлення акумуляторів

1. Зніміть кришку батарейного відсіку, розташовану на задній панелі апарата.
2. Вставте в батарейний відсік 4 батарейки типу AA (R6) напругою 1,5 В, дотримуючись полярності згідно з позначками «+» і «–» на внутрішній поверхні відсіку.
3. Встановіть кришку на місце.

Робота з FM-тюнером

1. Увімкніть пристрій, короткочасно натиснувши кнопку **Source (Джерело)/Standby (Режим очікування)**. Знову короткочасно натисніть кнопку **Source(Джерело)/Standby (Режим очікування)** для переходу в режим FM-тюнера.
2. Щоб автоматично знайти наступну чи попередню доступну радіостанцію, слід натиснути й утримувати протягом 2 секунд кнопку ⏮ чи ⏭.
3. Під час дії режиму FM натисніть кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**. Тоді тюнер виконає автоматичне сканування частотного діапазону і збереже виявлені радіостанції. Для виклику виявлених радіостанцій слід натиснути кнопку **Stations (Станції)/Save (Зберегти)**.

Меню FM

Щоб увійти в меню FM, потрібно, коли пристрій працює в режимі FM, натиснути й утримувати кнопку **Info (Інформація)/Menu(Меню)**. Обертаючи ручку регулятора гучності – .ıll +, можна переходити між такими пунктами та функціями меню (Вибравши потрібний пункт, слід підтвердити вибір, натиснувши кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**. Для виходу з пунктів меню і з самого меню слід один чи два рази натиснути кнопку **Info (Інформація)/Menu (Меню)** аж до закриття меню.):
[Scan setting] (Налаштування сканування): вибір чутливості сканування (тільки радіостанції з сильним сигналом чи всі радіостанції)
[System] (Система): системне меню, яке містить пункти sleep (Сон), Alarm (Будильник), Time (Час), Backlight (Яскравість підсвічування), Language (Мова), Factory Reset (Відновлення заводських параметрів) і SW version (Персія ПЗ).
Sleep (Сон): функція сну дозволяє встановити таймер, після спрацювання якого апарат автоматично переходитиме в режим очікування. Варіанти часу переходу в режим сну: off (вимк.)/15/30/45/60/90 хвилин. Щоб скасувати функцію сну, слід вибрати варіант Sleep off (Сон вимк.).
Alarm (Будильник): Таймер будильника дозволяє встановити два окремі будильники.
– Налаштування будильника здійснюється за допомогою майстра. Виберіть налаштування будильника 1 чи 2 і виберіть: час увімкнення, тривалість,джерело, повтор (дні), гучність і увімкнення/вимкнення. Пройшовши ці пункти, ви повернетеся у меню System (Система).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Сигналізація спрацює лише тоді, коли використовується джерело постійного струму (а не від акумулятора).
Time (Час): Налаштування Time (Час) містить пункти Time/Date (Час і дата), Auto update (Автоматичне оновлення), Set 12/24 hour (12/24-годинний формат) і Set date format (Встановити формат дати).
Backlight (Підсвічування): Налаштування Backlight (Яскравість підсвічування) має три варіанти: Timeout (Час вимкнення), On level (Рівень у ввімк. стані) та Dim level (Послаблений рівень). Ці варіанти дозволяють встановити потрібний режим підсвічування.
Language (Мова): виберіть одну з мов роботи системи: англійську, нідерландську, італійську чи французьку.
Factory Reset (Відновлення заводських параметрів): відновлення заводських параметрів апарата (No (Ні) чи Yes (Так)).
Версія ПЗ перегляд версії програмного забезпечення.

Ручне зберігання радіостанцій

У цьому пункті можна зберегти до 20 радіостанцій. Для цього потрібно виконати такі дії.
1. Налаштуйте апарат на радіостанцію, яку потрібно зберегти.
2. Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд кнопку **Stations (Станції)/Save (Зберегти)** . На дисплеї з'явиться повідомлення «**Preset Store**» (Каталог запрограмованих станцій).
3. Обертаючи ручку регулятора гучності – .ıll +, виберіть номер (від 1 до 20), із яким потрібно зберегти поточну станцію.
4. Підтвердьте свій вибір, натиснувши кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**. На дисплеї з'явиться напис: «**Preset xx stored**» (Станцію xx збережено).
5. Щоб викликати збережену станцію (частоту), натисніть кнопку**Station (Станція)/Save (Зберегти)** і, обертаючи ручку регулятора гучності, – .ıll + виберіть потрібну станцію (частоту) і підтвердьте свій вибір, натиснувши кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканування)**.

Робота з радіостанціями DAB

Цифрове аудіомовлення (DAB) надає ширший вибір радіопрограм із кращою якістю звучання, а також дозволяє передавати додаткові дані й інформацію.
Натисніть кнопку **Source (Джерело)/Standby (Режим очікування)** і виберіть джерело DAB. Коли прилад перебуває в режимі DAB, натисніть і утримуйте кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**, щоб виконати автоматичне сканування доступних станцій. Виберіть потрібну радіостанцію, для цього натисніть кнопку ⏮ чи ⏭. Відкриється Station List (Список станцій). Обертаючи ручку регулятора гучності, виберіть потрібну станцію та почніть її відтворення, натиснувши кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**.

DAB Меню

Для переходу в меню DAB слід натиснути кнопку Info (Інформація)/Menu (Меню). Обертаючи ручку регулятора гучності – .ıll +, можна переходити між такими пунктами та функціями меню:
- [Full scan] (Повне сканування): сканування і збереження всіх доступних радіостанцій DAB.
- [Manual tune] (Ручне налаштування): налаштування на радіостанцію DAB вручну.
- [DRC] (Контроль динамічного діапазону): можна вибрати варіант DRC /off (Вимк.).
- [Prune] (Вилучити): вилучення зі списку всіх радіостанцій, які не працюють.
- [TA]: увімкнути/вимкнути місцеві оголошення щодо дорожнього руху.
- [System] (Система): налаштування параметрів системи; про них детально описано в розділі, присвяченому пункту System (Система) меню FM.

Ручне зберігання станцій DAB

У цьому пункті можна зберегти до 20 радіостанцій. Для цього потрібно виконати такі дії.
1. Налаштуйте апарат на радіостанцію, яку потрібно зберегти.
2. Натисніть й утримуйте протягом 2 секунд кнопку **Stations (Станції)/Save (Зберегти). Тоді відбудеться перехід у пункт Preset Store (Збереження станції)**.
3. Обертаючи ручку регулятора гучності, – .ıll + виберіть номер (від 1 до 20), із яким потрібно зберегти поточну станцію.
4. Підтвердьте свій вибір, натиснувши кнопку **Select (Вибрати)/Scan (Сканувати)**. На дисплеї з'явиться напис: «**Preset xx stored**» (Станцію xx збережено).
Щоб викликати збережену частоту, натисніть кнопку **Stations (Станції)/Save (Зберегти)**. Тоді відбудеться перехід у пункт Preset Store (Збереження станції).

Дисплей Info (Інформація)

Щоб вибрати відображувану на дисплеї інформацію (яку передає радіостанція), слід послідовно натискати кнопку **Info (Інформація)/Menu (Меню)**.

HE

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות. לקבלת הוראות מלאות קראו את המדריך למשתמש הזמין להורדה באתר sharpconsumer.eu.

לוחות/פקדים

ראו תמונה בעמוד הראשון.

תמונה 1 - הלוח הקדמי:

1. **מסך תצוגה**
2. **Source/Standbay (מקור/המתנה) –** לחצו להפעלת היחידה.
לחצו לחיצה ממושכת כדי לכבות את המכשיר.
הקישו כדי לעבור בין DAB למצב FM כאשר הרדיו מופעל.
3. **Stations/Save (תחנות/שמירה) –** לחיצה קצרה מעבירה ל'תחנה קבועה' כלומר לתחנות שמורות. לחיצה ארוכה מעבירה ל'אחסון תחנה קבועה' כדי לבחור את מספר המיקום לשמירת התחנה.
4. **Select/Scan, Volume (בחירה/סריקה, עוצמת קול) (גלילה) –** לחצו והחזיקו את הלחצן **בחירה/סריקה** לסריקה אוטומטית של תחנות רדיו זמינות, לחצו עליו שוב כדי לעצור את הסריקה האוטומטית וכנסו לתפריט.
כפתור עוצמת קול +/- סובבו כדי לכוונן את עוצמת הקול או כדי לגלול את הסמן בתוך התפריט.
5. **Info/Menu (מידע/תפריט) –** לחצו כדי לשנות אפשרויות תצוגה.
לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן כדי להיכנס לתפריט או לצאת ממנו.
6. **⏭ –** לחיצה במצב FM תשנה באופן ידני את התדר ב-0.05MHz+, לחצו והחזיקו כדי לסרוק קדימה לתחנת הרדיו הבאה הזמינה בתדר. במצב Dab לחיצה מעבירה לרשימת התחנות הזמינות.
7. **⏮ –** לחיצה במצב FM תשנה באופן ידני את התדר ב-0.05MHz-, לחצו והחזיקו כדי לסרוק אחורה לתחנת הרדיו הבאה הקודמת בתדר. במצב Dab לחיצה מעבירה לרשימת התחנות הזמינות.
8. **כפתורים לתחנות קבועות (1/2/3/4) –** לחצו על הכפתור המתאים כדי לבחור תחנת רדיו שמורה/קבועה מראש 1-4.
לחצו לחיצה ארוכה על המספר המתאים כדי לאחסן את תחנת הרדיו הנוכחית למספר מוגדר מראש.

תמונה 2 - הלוח האחורי:

9. **מכסה תא הסוללות**
10. **מתג -** הפעלה באמצעות מתח DC/הפעלה באמצעות סוללה
11. **DC IN (micro USB) (כניסת DC עם חיבור מיקרו USB)**
12. **אנטנה טלסקופית**

הכנסת הסוללות

1. פתחו את מכסה תא הסוללות בגב המכשיר.
2. הכניסו 4 סוללות AA/R6 1.5V (לא כלולות) לתא הסוללה והקפידו להתאים את הקוטביות לפי הסימונים +, - המופיעים בתא הסוללה.
3. החזירו את המכסה למקומו.

הפעלת רדיו FM

1. יש ללחוץ לחיצה קצרה על **Source/Standby** כדי להפעיל את הרדיו. יש ללחוץ שוב לחיצה קצרה על **Source/Standby** כדי לעבור למצב מקלט FM.
2. כדי לחפש באופן אוטומטי את תחנת הרדיו הבאה/הקודמת, לחצו לחיצה ממושכת למשך 2 שניות על לחצן ⏮ או ⏭.
3. לחצו והחזיקו את הלחצן **Select/Scan** במצב FM והוא יסרוק אוטומטית את טווח התדרים וישמור הגדרות קבועות לתחנות הרדיו שימצא. כדי לגשת ל'תחנה קבועה' לחצו על הלחצן **Stations/Save**.

תפריט FM

לחצו לחיצה ממושכת על לחצן **Info/Menu** במצב FM כדי להיכנס לתפריט ה-FM. בתפריט ניתן לגלול בין הפונקציות ופריטי התפריט הבאים באמצעות כפתור חוגת עוצמת הקול + .ıll –. (לחצו על הלחצן **Select/Scan** לאישור הבחירה. כדי לצאת מפריטים בתפריט, לחצו על הלחצן **Info/Menu** פעם או פעמיים עד שהתפריטים נסגרים.):
[Scan setting] (הגדרת סריקה): בחרו את רגישות הסריקה (תחנות חזקות בלבד או כל התחנות)
[System] (מערכת):תפריט המערכת כולל את האפשרויות הבאות: Sleep (שינה), Alarm (שעון מעורר), Time (שעון), Back light Brightness (תאורה אחורית - בהירות), Language (שפה), Factory Reset (איפוס להגדרות ברירת המחדל) ואת אפשרויות גרסת התוכנה.
Sleep (שינה): פונקציית השינה מאפשרת להגדיר טיימר שיקבע למערכת פרק זמן שאחריו המכשיר יעבור באופן אוטומטי למצב המתנה. זמני השינה הכלולים הם: שינה 90/60/45/30/15/off דקות. כדי לבטל את פונקציית השינה, בחרו באפשרות מצב 'שינה' כבוי.
שעון מעורר: השעון המעורר מאפשר להגדיר שתי התראות שונות.
– הגדרת התזכורת מתבצעת בתהליך מודרך (אשף). כדי להתחיל, בחרו הגדרת התראה 1 או 2, הגדירו את: במועד, משך, מקור, מחזור (ימים), עוצמת קול וכיבוי/הפעלה - ברגע שהמחזור יושלם, תחזרו לתפריט המערכת.
אזהרה: אזעקה תפעל רק כאשר נעשה שימוש באספקת חשמל DC (ולא בסוללה).
שעה: בהגדרת השעה ניתן לבחור להגדיר כל אחת מאפשרויות אלו: Set Time/Date (כיוון שעה/תאריך), Auto update (עדכון אוטומטי), Set 12/24 hour (הגדרת שעון של 12 או 24 שעות) ו-Set date format (הגדרת תבנית התאריך).
Backlight (תאורת רקע): להגדרת תאורה אחורית (בהירות) יש שלוש אפשרויות: הגדרת תאורת הרקע כוללת שלושה אפקטים לבחירתכם: Timeout (ללא), On (מופעלת) ו-Dim (עמומה).
שפה: בחרו את שפת המערכת המועדפת: אנגלית, גרמנית, איטלקית וצרפתית.
Factory Reset (איפוס להגדרות ברירת המחדל): איפוס המערכת (No/Yes) (לא/כן).
SW version (גרסת התוכנה): הצגת גרסת התוכנה.

שמירה ידנית של תחנות רדיו

המכשיר מאפשר לשמור עד 20 תחנות רדיו:
1. כוונו את תחנת הרדיו שברצונכם לשמור.
2. לחצו לחיצה ממושכת למשך 2 שניות על לחצן **Stations/Save**. על הצג יופיע הכיתוב **Preset Store**.
3. בחרו את המיקום הרצוי הקבוע של התחנה (1 - 20) על ידי סיבוב חוגת עוצמת הקול + .ıll –.
4. לחצו על הלחצן **Select/Scan** כדי לאשר את הבחירה. הכיתוב **Preset xx stored** יופיע בצג.
5. כדי להפעיל תחנה שמורה, לחצו על הלחצן **Station/Save** והשתמשו בכפתור עוצמת הקול + .ıll – כדי לגלול לתחנה/לתדירות הרצויה, לחצו על הלחצן **Select/Scan** לאישור.

שמירה אוטומטית של תחנות רדיו

במקום לשמור תחנות רדיו באופן ידני, המכשיר יכול לשמור באופן אוטומטי את התחנות שנמצאו:
- לחצו לחיצה ממושכת על **Select/Scan** לסריקה אוטומטית של ערוצים המשדרים שידורי רדיו, לחצו שנית כדי להפסיק את הסריקה האוטומטית.

RDS (מערכת נתוני רדיו)

מכשיר זה מצויד במקודד RDS. RDS מאפשר לתחנות רדיו לשדר מידע טקסטואלי יחד עם שידור השמע. המידע הטקסטואלי יכול לכלול את שם התחנה, שם התוכנית הנוכחית או השיר הנוכחי, כותרות החדשות וכדומה, ועשוי להשתנות מתחנה לתחנה.
כדי לראות מידע RDS לחצו מספר פעמים על לחצן **Info/Menu**.

הפעלת DAB

(DAB (Digital Audio Broadcasting מספק מבחר גדול יותר של תוכניות רדיו עם איכות קול משופרת ומאפשר לשדר נתונים/מידע נוספים.
לחצו על לחצן **Source/Standby** לבחירת מקור DAB, במצב DAB לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן **Select/Scan** להשלמת סריקה אוטומטית של תחנות זמינות. בחרו את תחנת הרדיו הרצויה על ידי לחיצה על הלחצן ⏮ או ⏭ כדי להיכנס לרשימת התחנות, גללו באמצעות כפתור עוצמת הקול ולאחר מכן לחצו על הלחצן **Select/Scan** כדי להשמיע את התחנה שנבחרה.

התפריט DAB

לחצו לחיצה ממושכת על Info/Menu כדי להיכנס לתפריט DAB. בתפריט ניתן לבחור בין הפונקציות ופריטי התפריט הבאים באמצעות כפתור חוגת עוצמת הקול + .ıll –.
- [Full scan] (סריקה מלאה): סריקה לאיתור ושמירה של כל תחנות ה-DAB.
- [Manual tune] (כוון ידני): כוונון ידני של תחנות DAB.
- [DRC]: בחירת (בקרת טווח דינמי) DRC /off (מופעלת או כבויה).
- [Prune]: הסרת כל התחנות הלא תקינות מרשימת התחנות.
- [TA]: בחרו מופעל/כבוי להודעות תנועה מקומיות.
- [System] (מערכת): שינוי הגדרות המערכת, לפרטים עיינו בסעיף העוסק במערכת ה-FM.

שמירה ידנית של תחנות DAB

המכשיר מאפשר לשמור עד 20 תחנות רדיו:
1. כוונו את תחנת הרדיו שברצונכם לשמור.
2. לחצו לחיצה ממושכת למשך 2 שניות על לחצן **Stations/Save** פעולה זו תעביר אתכם אל **Preset Store (תחנות שמורות)**.
3. בחרו את המיקום הרצוי הקבוע של התחנה (1 - 20) על ידי סיבוב כפתור עוצמת הקול + .ıll – כדי לגלול.
4. לחצו על לחצן **Select/Scan** כדי לאשר את הבחירה. על הצג יופיע הכיתוב **Preset xx stored (התחנה נשמרה)**.
כדי להפעיל את התחנה השמורה, לחצו על הלחצן **Station/Save** כדי לגשת אל **Preset Store (תחנות שמורות)**.

תצוגת מידע

כדי להחליף את המידע המופיע בתצוגה (שמשודר על ידי תחנת הרדיו), לחצו שוב ושוב על לחצן **Info/Menu** ביחידה.